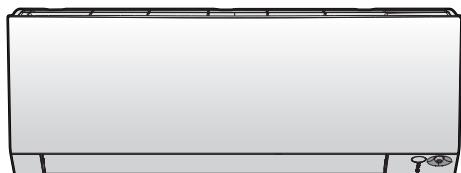




Довідник з встановлення та експлуатації
Настінний кондиціонер повітря Daikin



Download the
ONECTA app

STAND BY ME
Discover our service offer

FTXTM30R2V1B

FTXTM30S2V1B

FTXTM40S2V1B

Зміст

1 Про документацію	4
1.1 Про цей документ	4
1.2 Значення попереджень та символів	4
2 Вказівки з безпеки для користувача	6
2.1 Загальна інформація	6
2.2 Вказівки з безпечної експлуатації	7
3 Про систему	11
3.1 Внутрішній блок	11
3.1.1 Дисплей внутрішнього блоку	12
3.2 Про інтерфейс користувача	13
3.2.1 Компоненти: Бездротовий пульт дистанційного керування	13
3.2.2 Стан: РК-екран бездротового пульта дистанційного керування	14
3.2.3 Робота з бездротовим пультом дистанційного керування	15
4 До початку роботи	16
4.1 Огляд: До початку роботи	16
4.2 Вставлення батарей	16
4.3 Встановлення бездротового пульта дистанційного керування	17
4.4 Налаштування годинника	17
4.4.1 Встановлення годинника	17
4.5 Яскравість екрану внутрішнього блоку	18
4.5.1 Налаштування яскравості екрану внутрішнього блоку	18
4.6 Вмикання живлення	18
5 Експлуатація	19
5.1 Експлуатаційний діапазон	19
5.2 Сценарії застосування функцій	19
5.3 Режим роботи та уставка температури	20
5.3.1 Запуск/зупинка режиму роботи та встановлення температури	21
5.4 Система погодного регулювання (CCC)	22
5.4.1 Початок та припинення роботи керування системи погодного регулювання (CCC)	23
5.5 Швидкість повітря	24
5.5.1 Регулювання швидкості повітря	24
5.6 Напрямок потоку повітря	24
5.6.1 Регулювання вертикального напрямку потоку повітря	25
5.6.2 Регулювання горизонтального напрямку потоку повітря	25
5.6.3 Застосування напрямку 3D-потоку повітря	25
5.7 Комфортний потік повітря та робота за допомогою датчика INTELLIGENT EYE	26
5.7.1 Функція комфортного потоку повітря	26
5.7.2 Робота у режимі INTELLIGENT EYE	26
5.7.3 Початок та припинення роботи у режимах комфорного потоку повітря та INTELLIGENT EYE	27
5.8 Режим ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ	27
5.8.1 Початок та припинення роботи у режимі ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ	28
5.9 Режими ЕКОНОМ та тихої роботи зовнішнього блоку	28
5.9.1 Режим ЕКОНОМ	28
5.9.2 Функція ТИХА РОБОТА ЗОВНІШНЬОГО БЛОКУ	29
5.9.3 Початок та припинення роботи у режимах ЕКОНОМ та ТИХА РОБОТА ЗОВНІШНЬОГО БЛОКУ	29
5.10 Режим роботи Flash Streamer та режим каміна	30
5.10.1 Функція Flash Streamer (очищення повітря)	30
5.10.2 Режим каміна	30
5.10.3 Початок та припинення роботи у режимі Flash Streamer та режимі каміна	30
5.11 Функція ТАЙМЕР УВМК/ВІМК	31
5.11.1 Налаштування таймера ВІМК/УВМК в режимі 24 годин	31
5.11.2 Налаштування таймера відліку ВІМК/УВМК в режимі 12 годин	33
5.12 Функція тижневого таймеру	34
5.12.1 Налаштування функції тижневого таймеру	35
5.12.2 Копіювання записів	36
5.12.3 Перевірка записів	37
5.12.4 Вимикання та повторна активзація роботи тижневого таймеру	37
5.12.5 Видалення записів	37
5.13 З'єднання з бездротовою локальною мережею	38
5.13.1 Заходи безпеки при використанні бездротової мережі	38
5.13.2 Установлення додатка ONECTA	38
5.13.3 Встановлення бездротового з'єднання	39

6 Економія енергії та оптимізація роботи	43
7 Обслуговування та сервіс	45
7.1 Огляд: Обслуговування та сервіс	45
7.2 Очищення внутрішнього блоку та бездротового пульта дистанційного керування	46
7.3 Очищення передньої панелі	47
7.4 Зняття передньої панелі	47
7.5 Про повітряні фільтри	48
7.6 Чищення повітряних фільтрів	48
7.7 Очищення фільтру видалення запаху з титанового апатиту та фільтру з частинками срібла (Ag-іонний фільтр)	49
7.8 Заміна фільтру видалення запаху з титанового апатиту та фільтру з частинками срібла (Ag-іонний фільтр)	50
7.9 Встановлення передньої панелі	50
7.10 Перед періодами тривалої холостої роботи врахуйте наступне	51
7.10.1 Експлуатація взимку	51
8 Пошук та усуnenня несправностей	52
8.1 Прояви, що НЕ вказують на несправності системи	54
8.1.1 Прояви: Можна чути звук рухомого потоку	54
8.1.2 Прояви: Можна чути звук видування	55
8.1.3 Прояви: Можна чути звук, що нагадує роботу годинника	55
8.1.4 Прояви: Можна чути свистіння	55
8.1.5 Прояви: Можна чути клацання при роботі або холостій роботі	55
8.1.6 Прояви: Можна чути хлопання	55
8.1.7 Прояви: З пристрою виходить білий дим (внутрішній блок, зовнішній блок)	55
8.1.8 Прояви: Від пристрій чути запах	55
8.1.9 Прояви: Вентилятор зовнішнього блоку обертається, коли кондиціонер повітря не працює	55
8.2 Усунення проблем залежно від кодів помилок	56
8.3 Усунення несправностей бездротового з'єднання	56
9 Утилізація	58
10 Гlosарій термінів	59

1 Про документацію

1.1 Про цей документ

Дякуємо за придбання цього виробу. Будь ласка:

- збережіть документацію для довідок у майбутньому.

Цільова аудиторія

Кінцеві користувачі



ІНФОРМАЦІЯ

Цей пристрій мають використовувати компетентні або навчені користувачі у магазинах, на підприємствах легкої промисловості й на фермах, або неспеціалісти у комерційних та побутових цілях.

Комплект документації

Цей документ входить до комплекту документації. Повний комплект містить наступні матеріали:

▪ Загальні заходи безпеки:

- Вказівки з безпеки, з якими обов'язково потрібно ознайомитися перед застосуванням системи
- Формат: Папір (див. у ящику внутрішнього блоку)

▪ Інструкція з експлуатації:

- Посібник для швидкого початку використання
- Формат: Папір (див. у ящику внутрішнього блоку)

▪ Довідник зі встановлення та експлуатації:

- Докладні поетапні вказівки й довідкова інформація з базового та розширеного використання
- Формат: Електронні документи за адресою <https://www.daikin.eu>. Для пошуку моделі скористайтеся функцією пошуку QR.

Найновіші редакції документації, яка надається, можна отримати на регіональному веб-сайті Daikin або у спеціаліста з монтажу.

SBідскануйте QR-код нижче для переходу до повного комплекту документації та отримання додаткової інформації про виріб на веб-сайті Daikin.



Оригінальний текст інструкції складено англійською мовою. Текст, наданий іншими мовами, є перекладом.

1.2 Значення попереджень та символів



НЕБЕЗПЕКА

Вказує на ситуацію, яка призводить до загибелі або небезпечних травм.

**НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**

Вказує на ситуацію, яка може привести до ураження електричним струмом.

**НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ**

Вказує на ситуацію, яка може привести до опіків або обшпарювання під дією дуже високої або низької температури.

**НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ВИБУХУ**

Вказує на ситуацію, яка може привести до вибуху.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Вказує на ситуацію, яка може привести до загибелі або небезпечних травм.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЛЕГКОЗАЙМИСТИЙ МАТЕРІАЛ****ОБЕРЕЖНО**

Вказує на ситуацію, яка може привести до невеликих або помірних травм.

**УВАГА**

Вказує на ситуацію, яка може привести до пошкодження обладнання або майна.

**ІНФОРМАЦІЯ**

Вказує на корисні поради або додаткову інформацію.

Символи, застосовані на блоці:

Символ	Пояснення
	Перед встановленням пристрою прочитайте інструкцію з встановлення та експлуатації, а також інструкцію з підключення.
	Перед обслуговуванням прочитайте інструкцію з обслуговування.
	Для більш докладної інформації дивіться довідник зі встановлення та експлуатації.
	Пристрій містить частини, які обертаються. Будьте обережні під час обслуговування або огляду пристрою.

Символи, застосовані у документації:

Символ	Пояснення
	Включає назив малюнку або посилання на нього. Приклад: "■ 1–3 Назва малюнку" означає "Малюнок 3 у розділі 1".
	Включає назив таблиці або посилання на неї. Приклад: "■ 1–3 Назва таблиці" означає "Таблиця 3 у розділі 1".

2 Вказівки з безпеки для користувача

Дотримуйтесь наступних норм та вказівок з безпеки.

2.1 Загальна інформація



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Якщо ви НЕ знаєте, як керувати пристроєм, зверніться до спеціаліста з встановлення.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Даним пристроєм дозволяється користуватися дітям старше 8 років та особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або браком досвіду та знань за умови нагляду за ними або навчання безпечному застосуванню пристрою, та якщо вони усвідомлюють небезпеки, джерелом яких є пристрій.

Дітям ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ гратися з пристроєм.

Чищення та обслуговування з боку користувача ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ виконувати дітям без нагляду.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Для запобігання ураженню електричним струмом або пожежі:

- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ промивати пристрій водою.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ тримати пристрій вологими руками.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ставити на пристрій будь-які речі, які містять воду.



ОБЕРЕЖНО

- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ставити на пристрій будь-які речі або обладнання.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ сидіти, стояти на пристрої або підніматися на нього.

- Пристрій позначені наступним символом:



Це означає, що електричні та електронні пристрої ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ утилізувати разом із загальними побутовими відходами. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ розбирати пристрій власноруч: демонтаж системи й роботу з

холодоагентом, мастилом та іншими компонентами ПОВИНЕН виконувати спеціаліст зі встановлення згідно з відповідним законодавством.

Повторне застосування, утилізація та відновлення пристрій здійснюються ЛІШЕ у спеціалізованому закладі з обробки. Правильна утилізація даного пристрою дозволить запобігти можливим шкідливим наслідкам для навколошнього середовища та здоров'я людей. За більш докладною інформацією звертайтеся до вашого спеціаліста зі встановлення або місцевих органів влади.

- Батареї позначені наступним символом:



Це означає, що батареї ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ утилізувати разом із загальними побутовими відходами. Якщо під цим символом знаходитьсья символ хімічної речовини, це означає, що батарея містить важкий метал понад певної концентрації.

Можливі хімічні символи: Pb: свинець (>0,004%).

Переробка відпрацьованих батарей ПОВИННА виконуватися у спеціалізованому закладі з обробки. Забезпечивши правильну утилізацію батарей, ви допоможете запобігти можливим шкідливим наслідкам для навколошнього середовища та здоров'я людей.

2.2 Вказівки з безпечної експлуатації



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ПОМІРНО ВОГНЕНЕБЕЗПЕЧНИЙ МАТЕРІАЛ

Холодоагент у цьому пристрої є помірно вогненебезпечним.



ОБЕРЕЖНО

У внутрішньому блоці знаходиться радіообладнання, мінімальна відстань між випромінюючою частиною обладнання та користувачем становить 10 см.



ОБЕРЕЖНО

НЕ вставляйте пальці, стрижні або інші предмети у вхід або вихід повітря. Вентилятор обертається з великою швидкістю та може призвести до травм.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- НЕ модифікуйте, не розбирайте, не знімайте, не збирайте та не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки невірне розбирання або встановлення може привести до ураження електричним струмом або пожежі. Зверніться за допомогою до продавця.
- У разі випадкових витоків холодаагенту переконайтесь у відсутності джерел відкритого вогню. Холодаагент сам по собі є безпечним, нетоксичним та помірно вогненебезпечним, але він може виділяти токсичні гази у разі випадкового витоку в приміщенні, в якому є джерела горючого повітря, такі як нагрівачі, кухонні плити та інше. Перш ніж продовжити використання, завжди звертайтесь до кваліфікованої особи за підтвердженням того, що точка витоку відремонтована або виправлена.

**ОБЕРЕЖНО**

Регулювання позиції горизонтальних та вертикальних жалюзі **ЗАВЖДИ** здійснюється за допомогою бездротового або іншого пульта користувача (якщо є). Спроба примусового руху горизонтальних та вертикальних жалюзі рукою, коли вони рухаються, приведе до несправності механізму.

**ОБЕРЕЖНО**

ЗАПОБІГАЙТЕ потраплянню прямого потоку повітря на малих дітей, рослини або тварин.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

НЕ зберігайте та НЕ застосовуйте легкозаймисті аерозолі біля кондиціонеру повітря. Це може привести до пожежі.

**ОБЕРЕЖНО**

НЕ вмикайте систему, якщо в приміщенні розпилено фумігаційний інсектицид. Хімікати можуть накопичуватися в пристрої та шкодити здоров'ю людей, чутливих до них.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Холодоагент, що використовується в системі, є помірно вогненебезпечним та за нормальніх умов НЕ витікає. Якщо стався витік холодаагенту в приміщенні, при його контакті з вогнем або запальником, нагрівачем або плитою, це може привести до пожежі, або можуть виділятися шкідливі гази.
- ВИМКНІТЬ всі пристрої нагрівання, провітріть приміщення та зверніться до дилера, в якого ви придбали пристрій.
- НЕ використовуйте пристрій, доки відповідальна за сервісне обслуговування особа не підтвердить завершення ремонту компонента, на якому стався витік холодаагенту.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ проколювати або пропалювати вузли, які містять холодаагент.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ вживати миючі засоби або заходи для прискорення процесу розморожування, окрім рекомендованих виробником.
- Майте на увазі, що холодаагент в системі не має запаху.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Пристрій потрібно зберігати таким чином, аби уникнути механічних пошкоджень, у приміщенні з добрым провітрюванням та без постійно працюючих джерел запалювання (приклад: відкрите полум'я, працюючий газовий пристрій або електричний обігрівач). Розмір приміщення має відповідати вимогам у розділі «Загальні заходи безпеки».



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

При чищенні кондиціонеру або повітряного фільтру зупиніть роботу пристрою та ВИМКНІТЬ усі джерела живлення. У протилежному випадку може статися ураження електричним струмом або травма.

**ОБЕРЕЖНО**

Після тривалого використання перевірте стійку та кріплення пристрою на предмет пошкоджень. Якщо пошкоджений, пристрій може заламатися та призвести до травм.

**ОБЕРЕЖНО**

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ торкатися ребер теплообмінника. Ці ребра гострі та можуть спричинити травми.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Будьте обережні при роботі на драбині у високих місцях.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Неналежні миючі засоби чи процедури очищення можуть пошкодити пластикові компоненти та призвести до протікання води. Розбризкування миючих засобів на електричні компоненти, такі як мотори, може призвести до їх поломки, появи диму чи займання.

**НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**

Перш ніж виконати чищення, зупиніть пристрій, ВИМКНІТЬ живлення перемикачем або від'єднайте шнур живлення. У протилежному випадку може статися ураження електричним струмом або травма.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Якщо відбувається щось незвичне (відчувається запах горілого та інше), зупиніть роботу й ВИМКНІТЬ живлення.

Якщо ви залишите пристрій працювати за таких обставин, може статися несправність, ураження електричним струмом або пожежа. Зверніться за допомогою до продавця.

3 Про систему



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ПОМІРНО ВОГНЕНЕБЕЗПЕЧНИЙ МАТЕРІАЛ

Холодаагент у цьому пристрої є помірно вогненебезпечним.



ОБЕРЕЖНО

У внутрішньому блокі знаходитьться радіообладнання, мінімальна відстань між випромінюючою частиною обладнання та користувачем становить 10 см.



УВАГА

НЕ використовуйте систему для інших цілей. Щоб запобігти зниженню якості, НЕ використовуйте пристрій для охолодження прецизійних інструментів, їжі, рослин, тварин або витворів мистецтва.

3.1 Внутрішній блок



ОБЕРЕЖНО

НЕ вставляйте пальці, стрижні або інші предмети у вхід або вихід повітря. Вентилятор обертається з великою швидкістю та може привести до травм.



ІНФОРМАЦІЯ

Рівень звукового тиску становить менш ніж 70 дБА.



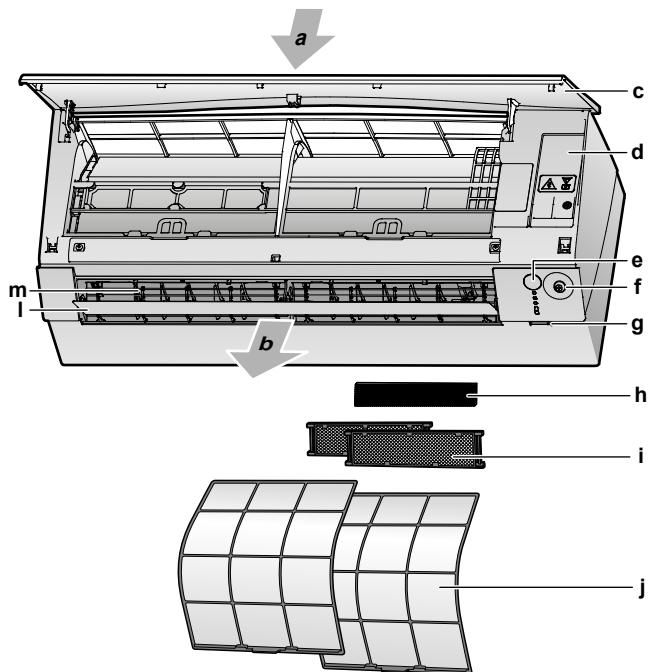
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- НЕ модифікуйте, не розбирайте, не знімайте, не збирайте та не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки невірне розбирання або встановлення може привести до ураження електричним струмом або пожежі. Зверніться за допомогою до продавця.
- У разі випадкових витоків холодаагента переконайтесь у відсутності джерел відкритого вогню. Холодаагент сам по собі є безпечним, нетоксичним та помірно вогненебезпечним, але він може виділяти токсичні гази у разі випадкового витоку в приміщенні, в якому є джерела горючого повітря, такі як нагрівачі, кухонні плити та інше. Перш ніж продовжити використання, завжди звертайтесь до кваліфікованої особи за підтвердженням того, що точка витоку відремонтована або виправлена.



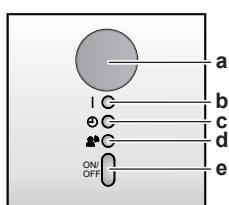
ІНФОРМАЦІЯ

Наступні ілюстрації є прикладами та можуть НЕ ПОВНІСТЮ ВІДПОВІДАТИ конфігурації вашої системи.



- a** Вхід повітря
- b** Вихід повітря
- c** Передня панель
- d** Кришка люка для обслуговування
- e** Дисплей внутрішнього блоку
- f** Датчик INTELLIGENT EYE
- g** Датчик кімнатної температури
- h** **Тільки для класу 30:** Фільтр з частинками срібла (Ag-іонний фільтр) (без рамки)
- i** **Тільки для класу 40:** Фільтр видалення запаху з титанового апатиту та фільтр з частинками срібла (Ag-іонний фільтр) (з рамкою)
- j** Повітряний фільтр
- k** Горизонтальні жалюзі (горизонтальні лопатки)
- l** Вертикальні жалюзі (вертикальні лопатки)

3.1.1 Дисплей внутрішнього блоку



- a** Приймач сигналів пульта користувача
- b** Індикатор роботи
- c** Індикатор таймеру
- d** Індикатор режиму INTELLIGENT EYE
- e** Кнопка ON/OFF

Кнопка УВМК/ВИМК

Якщо інтерфейс користувача відсутній, для початку та зупинки роботи можна застосовувати кнопку УВМК/ВИМК внутрішнього блоку. При запуску роботи за допомогою цієї кнопки застосовуються наступні налаштування:

- Режим роботи = автоматичний
- Налаштування температури = 25°C
- Налаштування швидкості повітря = автоматичне

3.2 Про інтерфейс користувача

Бездротовий пульт дистанційного керування



ІНФОРМАЦІЯ

Внутрішній блок постачається з бездротовим пультом дистанційного керування, який використовується у якості пульта користувача. У цій інструкції описується лише робота з цим пультом користувача. При підключенням іншого пульта користувача див. інструкцію з експлуатації підключенного пульта користувача.

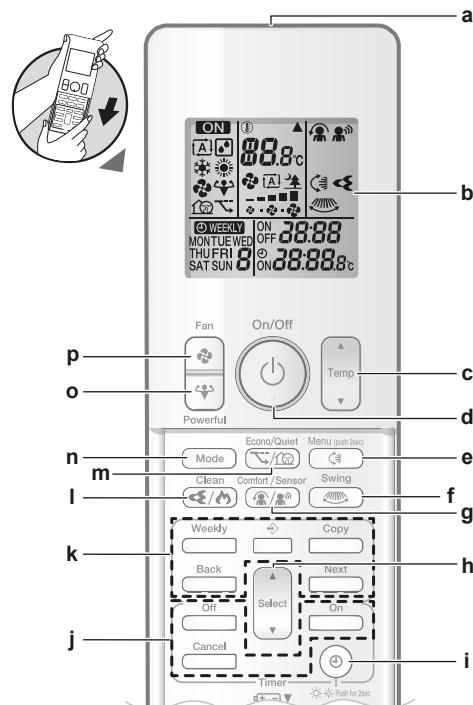
- **Пряме сонячне світло.** ЗАПОБІГАЙТЕ потраплянню прямого сонячного світла на бездротовий пульт дистанційного керування.
- **Пил.** Накопичення пилу на передавачі або приймачі сигналу погіршує якість обміну даними. Витирайте пил м'якою тканиною.
- **Флуоресцентне освітлення.** Якщо в приміщенні знаходяться флуоресцентні лампи, передача сигналу може припинитися. У такому разі зверніться до особи, відповідальної за встановлення.
- **Інші електроприлади.** Якщо від сигналів бездротового пульта дистанційного керування працюють інші електроприлади, перенесіть такі прилади або зверніться до особи, відповідальної за встановлення.
- **Завіси.** ЗАПОБІГАЙТЕ потраплянню перешкод, таких як завіси, на шляху обміну сигналами між пристроєм та бездротовим пультом дистанційного керування.



УВАГА

- НЕ допускайте падіння бездротового пульта дистанційного керування.
- НЕ допускайте потрапляння вологи на бездротовий пульт дистанційного керування.

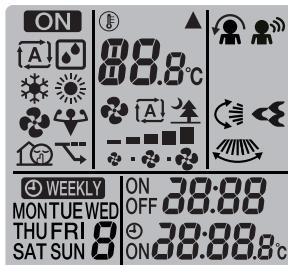
3.2.1 Компоненти: Бездротовий пульт дистанційного керування



a Передавач сигналів

- b** РК-екран
- c** Кнопка регулювання температури
- d** Кнопка УВМК/ВІМК
- e** Кнопка режиму вертикального коливання
- f** Кнопка режиму горизонтального коливання
- g** Кнопка комфортного потоку повітря та роботи за допомогою датчика INTELLIGENT EYE
- h** Кнопка вибору
- i** Кнопка годинника та яскравість екрану внутрішнього блока
- j** Кнопки режиму ТАЙМЕР УВМК/ВІМК
- k** Кнопки режиму тижневого таймеру
- l** Кнопка режиму роботи Flash Streamer та режиму каміна
- m** Кнопка режиму ЕКОНОМ та тихої роботи зовнішнього блока
- n** Кнопка вибору режиму роботи
- o** Кнопка ПІДВИЩЕНА ПОТУЖНІСТЬ
- p** Кнопка ВЕНТИЛЯТОР

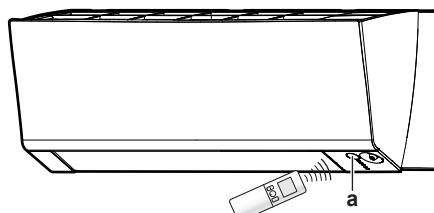
3.2.2 Стан: РК-екран бездротового пульта дистанційного керування



Значок	Опис
ON	Режим роботи активний
[A]	Режим роботи = автоматичний
[●]	Режим роботи = осушування
[●]	Режим роботи = обігрів
[●]	Режим роботи = охолодження
[●]	Режим роботи = лише вентилятор
[●]	Режим підвищеної потужності активний
[●]	Режим ЕКОНОМ активний
[●]	Функція ТИХА РОБОТА ЗОВНІШНЬОГО БЛОКА активна
▲	Внутрішній блок приймає сигнал від інтерфейсу користувача
① 88.8 °C	Поточне значення температури
[●] [A]	Налаштування швидкості повітря = автоматичне
[●] [↑]	Швидкість повітря = тихий режим роботи внутрішнього блока
[●] [■ ■ ■]	Налаштування швидкості повітря = висока
[●] [■ ■ ■]	Налаштування швидкості повітря = помірно висока
[●] [■ ■ ■]	Налаштування швидкості повітря = помірна

Значок	Опис
	Налаштування швидкості повітря = помірно низька
	Налаштування швидкості повітря = низька
	Режим комфортного потоку активний
	Режим INTELLIGENT EYE активний
	Режим автоматичного вертикального коливання активний
	Режим автоматичного горизонтального коливання активний
	Іонізаційний фільтр Flash Streamer (очищення повітря) активний
	Режим каміна активний
	Таймер УВМК активний
	Таймер ВИМК активний
	Тижневий таймер активний
MONTUEWED THUFRRI SATSON	День тижня
	Поточний час

3.2.3 Робота з бездротовим пультом дистанційного керування



a Приймач інфрачервоних сигналів

- 1 Наведіть передавач сигналу на приймач інфрачервоних сигналів на внутрішньому блокі (максимальна відстань обміну сигналами складає близько 7 м).

Результат: Коли внутрішній блок приймає сигнал від бездротового пульта дистанційного керування, подається звуковий сигнал:

Звуковий сигнал	Опис
Біп-біп	Початок роботи.
Біп	Зміна налаштування.
Довгий «біп»	Зупинка роботи.

4 До початку роботи

4.1 Огляд: До початку роботи

В цьому розділі міститься опис необхідних дій перед застосуванням пристрою.

Типова послідовність дій

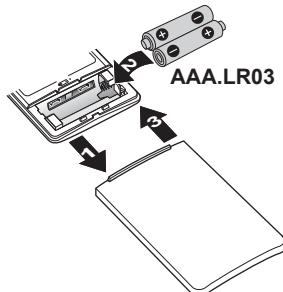
Перед застосуванням зазвичай потрібно виконати наступне:

- Вставка батарей в інтерфейс користувача.
- Кріплення інтерфейсу користувача на стіні.
- Налаштування яскравості екрану внутрішнього блоку.
- Налаштування годинника.
- Вмикання живлення.

4.2 Вставлення батарей

Строк експлуатації батарей складає близько 1 року.

- 1** Зніміть передню кришку.
- 2** Вставте одразу обидві батареї.
- 3** Встановіть передню кришку на місце.



ІНФОРМАЦІЯ

- Малий заряд батареї показує мерехтіння РК-екрану.
- ЗАВЖДИ міняйте обидві батареї водночас.

4.3 Встановлення бездротового пульта дистанційного керування



- a** Бездротовий пульт дистанційного керування
b Гвинти (слід придбати окремо)
c Тримач бездротового пульта дистанційного керування

- 1 Оберіть місце, з якого сигнали зможуть досягти блоку.
- 2 Закріпіть тримач на стіні або в іншому місці відповідними гвинтами.
- 3 Помістіть бездротовий пульт дистанційного керування на тримач.

4.4 Налаштування годинника

Якщо на внутрішньому годиннику внутрішнього блоку встановлено НЕВІРНИЙ час, ТАЙМЕР ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ та тижневий таймер працюватимуть неточно. Встановлювати годинник повторно потрібно:

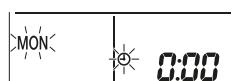
- Після того, як автоматичний вимикач вимкнув пристрій.
- Після зникнення живлення.
- Після заміни батареї у бездротовому пульті дистанційного керування.

4.4.1 Встановлення годинника

Примітка: Якщо час не задано, мерехтять MON, Ф та 0:00.

- 1 Натисніть .

Результат: Блімає MON та Ф



- 2 Натисніть  або  для встановлення поточного дня тижня.

Екран	День тижня
MON	Понеділок
TUE	Вівторок
WED	Середа
THU	Четвер
FRI	П'ятниця
SAT	Субота
SUN	Неділя

3 Натисніть .

Результат: Блимає .

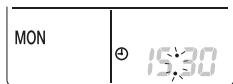


4 Натисніть  або  для встановлення вірного часу.

Примітка: Утримання  або  швидко збільшує або зменшує налаштування часу.

5 Натисніть .

Результат: Налаштування завершене. Блимає .



4.5 Яскравість екрану внутрішнього блоку

Налаштуйте потрібну яскравість екрану внутрішнього блоку або вимкніть екран.

4.5.1 Налаштування яскравості екрану внутрішнього блоку

1 Натисніть кнопку  та утримуйте її натиснуту протягом не менше 2 секунд при кожній зміні налаштування.

Результат: Яскравість перемикається у такому порядку: висока, низька, вимкнено.

4.6 Вмикання живлення

1 Увімкніть вимикач.

Результат: Жалюзі внутрішнього блока відкриються та закриються для встановлення початкового положення.

5 Експлуатація



ІНФОРМАЦІЯ

Внутрішній блок постачається з бездротовим пультом дистанційного керування, який використовується у якості пульта користувача. У цій інструкції описується лише робота з цим пультом користувача. При підключені іншого пульта користувача див. інструкцію з експлуатації підключенного пульта користувача.

5.1 Експлуатаційний діапазон

Безпечно й ефективна робота пристрою гарантується у наступних діапазонах температури та вологості.

		Охолодження та осушення^{(a)(b)}	Обігрів^(a)
Зовнішня температура	RXTM-A	–10~46°C DB –31~18°C WB	–30~24°C DB –25~24°C WB
	RXTM-R	–10~46°C DB	–26~18°C WB
Кімнатна температура		18~32°C DB 14~23°C WB	10~30°C DB
Кімнатна вологість		≤80% ^(b)	—

^(a) Якщо пристрій виходить за межі експлуатаційного діапазону, захисний пристрій може зупинити роботу системи.

^(b) При виході пристрою за межі експлуатаційного діапазону можлива конденсація та появи крапель.

5.2 Сценарії застосування функцій

Застосування функцій можна визначати за наступною таблицею:

Функція	Задачі
Основні функції	
Режими роботи та температура	Запуск/зупинка системи та встановлення температури: <ul style="list-style-type: none"> ▪ У режимі нагрівання або охолодження приміщення нагрівається або охолоджується. ▪ У режимі «Лише вентилятор» потік повітря подається у приміщення без нагрівання або охолодження. ▪ У режимі осушування зменшується вологість у приміщенні. ▪ В автоматичному режимі відповідна температура та режим роботи обираються автоматично.

Функція	Задачі
 +  Напрямок потоку повітря	Регулювання напрямку потоку повітря (коливання або фіксоване положення).
 Швидкість повітря	Регулювання кількості повітря, яке подається у приміщення. Тихіша робота.
Розширені функції	
 Flash Streamer	Видалення з повітря алергенів, таких як пилок, ад'ювантні речовини тощо. Боротьба з небажаними запахами.
 Режим нагрівання (тільки у режимі нагрівання)	Для рівномірного розподілу гарячого повітря від зовнішнього джерела тепла (такого як камін) у приміщенні.
 Економ	Застосування системи одночасно з іншими пристроями з високим споживанням електроенергії. Економія енергії.
 Тиха робота зовнішнього блока	Зменшення рівня шуму зовнішнього блока. Приклад: Вночі.
 Комфортний потік	Автоматична зміна напрямку потоку повітря для більш ефективного охолодження або нагрівання приміщення.
 Intelligent eye	Запобігання потраплянню потоку повітря на людей. Економія енергії, коли у приміщенні нікого немає.
 Режим підвищеної потужності	Швидке охолодження або нагрівання приміщення.
 Таймер ВМИКАННЯ +  Таймер ВИМИКАННЯ	Автоматичне вмикання та вимикання системи.
 Тижневий таймер	Автоматичне вмикання та вимикання системи щотижня.
 Система погодного регулювання (CCC)	Застосуйте функцію CCC для компенсації втрати тепла при низькій температурі середовища навколо зовнішнього блока.
Додаткові функції	
 З'єднання з бездротовою локальною мережею	Керування пристроям за допомогою пристройів з інтелектуальним керуванням.

5.3 Режим роботи та уставка температури

УМОВИ. Налаштування режиму роботи системи та встановлення температури здійснюються, коли потрібно:

- Нагріти або охолодити приміщення

- Подати потік повітря у приміщення без обігріву або охолодження
- Зменшити вологість у приміщенні

Функції. Залежно від обраних параметрів система працює по-різному.



ІНФОРМАЦІЯ

Режими роботи: **охолодження, осушення** та **автоматичний** НЕДОСТУПНІ для версії пристрою **тільки для нагрівання**.

Налаштування	Опис
Автоматичний режим	Система охолоджує або нагріває приміщення до вказаної температури. При потребі система автоматично перемикатиметься між охолодженням та обігрівом.
Осушування	Система зменшує вологість у приміщенні.
Обігрів	Система нагріває приміщення до вказаної температури.
Охолодження	Система охолоджує приміщення до вказаної температури.
Вентилятор	Система керує лише потоком повітря (швидкість та напрямок потоку повітря). Система НЕ регулює температуру.

Додаткова інформація:

- **Зовнішня температура.** Ефективність охолодження або обігріва зменшується при занадто високій або низькій зовнішній температурі.
- **Режим розморожування.** Під час обігріву на зовнішньому блоці може утворюватися лід, що зменшує потужність обігріву. У такому разі система автоматично переходить у режим розморожування для видалення льоду. При розморожуванні гаряче повітря у внутрішній блок НЕ подається.

5.3.1 Запуск/зупинка режиму роботи та встановлення температури



ON: Пристрій працює.

Режим роботи = автоматичний

Режим роботи = осушування

Режим роботи = охолодження

Режим роботи = обігрів

Режим роботи = лише вентилятор

27.0°C: Відображається встановлена температура.

- 1 Натисніть кнопку один або декілька разів та оберіть режим роботи.

Результат: Режим встановлюється наступним чином:



- 2 Натисніть кнопку для запуску роботи.

Результат: **ON** та обраний режим відображені на РК-екрані.

- 3** Натисніть кнопку або один або декілька разів для зменшення або збільшення **температури**.

Режим охолодження	Режим нагрівання	Автоматична робота	Осушування або робота в режимі тільки вентилятора
18~32°C	10~30°C	18~30°C	—

Примітка: У режимі **осушування** або **тільки вентилятора** встановлювати температуру не можна.

- 4** Натисніть кнопку для **припинення** роботи.

Результат: На РК-екрані при цьому зникне **ON**. Індикатор роботи згасне.

5.4 Система погодного регулювання (CCC)

Застосуйте цю функцію для компенсації втрати тепла при низькій температурі середовища навколо зовнішнього блока.

Застосуйте цю функцію у разі дискомфорту під час зниження температури середовища навколо зовнішнього блока ввечері або при зміні погоди.



ІНФОРМАЦІЯ

- Ця функція зменшує частоту коригування заданого значення температури для досягнення заданої температури у приміщенні.
- Можна встановити 4 різні рівні інтенсивності компенсації (**LL**, **LH**, **HL**, **HH**) або вимкнути функцію (**oF**).
- Відповідно до обраного налаштування пристрій компенсує падіння температури середовища навколо зовнішнього блока шляхом підвищення заданого значення температури у приміщенні (менше температура середовища навколо зовнішнього блока = більше підвищення заданого значення температури у приміщенні).

Режим налаштування	Символ	Налаштування	Система погодного регулювання...
2		oF	...ВИМКНЕНО, без компенсації
		LL	...УВІМКНЕНО, низький рівень компенсації, низький рівень компенсації при 0°C
		LH	...УВІМКНЕНО, низький рівень компенсації, високий рівень компенсації при 0°C
		HL	...УВІМКНЕНО, високий рівень компенсації, низький рівень компенсації при 0°C
		HH	...УВІМКНЕНО, високий рівень компенсації, високий рівень компенсації при 0°C

5.4.1 Початок та припинення роботи керування системи погодного регулювання (CCC)

ІНФОРМАЦІЯ

Систему погодного регулювання можна увімкнути в режимі **нагрівання** "5.3 Режим роботи та уставка температури" [▶ 20].

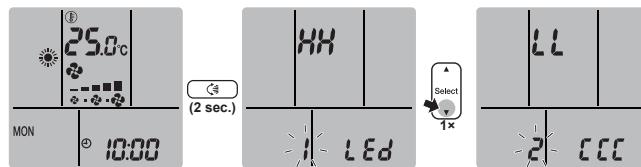
Систему погодного регулювання можна налаштовувати за будь-яких навколишніх умов, проте вона почне діяти лише при падінні температури середовища навколо зовнішнього блока нижче +7°C.

1 На домашньому екрані натисніть мінімум на 2 секунди.

Результат: Блимає 1.

2 Перейдіть до налаштування за допомогою або .

Результат: Блимає 2.



3 Натисніть для введення налаштування .

Результат: Блимає символ налаштування (, , , ,)

4 Змініть налаштування за допомогою або у наступному порядку.



Збільшення цільового значення температури у приміщенні відносно температури середовища навколо зовнішнього блока

Зовнішня температура	+7°C	0°C	-10°C	-25°C
	0°C	0°C	0°C	0°C
	0°C	+0,5°C	+1°C	+2°C
	0°C	+1°C	+1,5°C	+2°C
	0°C	+1,5°C	+2°C	+4°C
	0°C	+2°C	+2°C	+4°C

5 Підтвердіть налаштування за допомогою .

Результат: Налаштування змінено, відображається меню налаштувань, блимає 2.

Примітка: Через 60 секунд система автоматично повертається до домашнього екрану. Аби повернутися до початкового екрану скоріше, натисніть .

5.5 Швидкість повітря

ІНФОРМАЦІЯ

- У режимі осушування параметр швидкості повітря регулювати НЕ МОЖНА.
- У режимі нагрівання швидкість повітря зменшується для запобігання утворення потоку холодного повітря. Коли температура потоку повітря збільшується, робота продовжується при встановленому потоці повітря.
- Потік повітря в режимі нагрівання НЕ зменшується при заданому значенні температури <18°C (потік холодного повітря НЕ припиняється). Ця функція підтримує температуру у приміщенні вище температури замерзання у віддалених приміщеннях, дачних будинках та гаражах.

1 Натисніть  для вибору:

	5 рівнів швидкості повітря, від «  » до «  »
	Автоматичне регулювання швидкості повітряного потоку
	Тихий режим роботи внутрішнього блока. При встановленні значення швидкості повітря на «  » робота пристрою стає тихішою.

ІНФОРМАЦІЯ

Якщо температура досягає заданого значення:

- в режимі охолодження або автоматичному режимі. Вентилятор припиняє роботу.
- в режимі нагрівання. Вентилятор працює у режимі низької швидкості повітря.

5.5.1 Регулювання швидкості повітря

1 Натисніть  для наступної зміни налаштування швидкості повітря:



5.6 Напрямок потоку повітря

Умови. Налаштуйте потрібний напрямок потоку повітря.

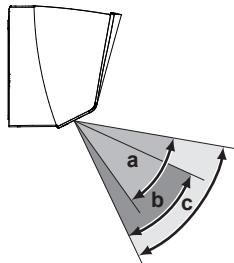
Функції. Система змінює напрямок потоку повітря залежно від обраного значення (коливання або фіксоване положення). Це здійснюється завдяки руху горизонтальних або вертикальних лопаток (жалюзі).

Параметр	Напрямок потоку повітря
 Автоматичне вертикальне коливання	Рухається вгору та вниз.
 Автоматичне горизонтальне коливання	Рухається з боку в бік.
 3D-потік	Рух по черзі вгору, вниз та з боку в бік
[—]	Залишається в одному положенні.

**ОБЕРЕЖНО**

Регулювання позиції горизонтальних та вертикальних жалюзі ЗАВЖДИ здійснюється за допомогою бездротового або іншого пульта користувача (якщо є). Спроба примусового руху горизонтальних та вертикальних жалюзі рукою, коли вони рухаються, призведе до несправності механізму.

Діапазон переміщення горизонтальних жалюзі залежить від режиму роботи. Якщо протягом коливання вгору та вниз швидкість повітря змінюється на малу, горизонтальна лопатка зупиняється у верхньому положенні.



- a** Діапазон руху жалюзі при операціях охолодження або осушення
- b** Діапазон руху жалюзі при операції нагрівання
- c** Діапазон руху жалюзі у режимі тільки вентилятора

5.6.1 Регулювання вертикального напрямку потоку повітря

- 1 Натисніть

Результат: На РК-екрані відображується Горизонтальні жалюзі (лопатки) починають коливатися.

- 2 Для застосування фіксованої позиції натисніть , коли горизонтальні жалюзі будуть у бажаній позиції.

Результат: На РК-екрані при цьому зникне Горизонтальні жалюзі перестають рухатися.

5.6.2 Регулювання горизонтального напрямку потоку повітря

- 1 Натисніть

Результат: На РК-екрані відображується Вертикальні жалюзі (лопатки) починають коливатися.

- 2 Для застосування фіксованої позиції натисніть , коли вертикальні жалюзі будуть у бажаній позиції.

Результат: На РК-екрані при цьому зникне Вертикальні жалюзі перестають рухатися.

**ІНФОРМАЦІЯ**

Якщо пристрій встановлений в куті приміщення, жалюзі мають бути повернуті від стіни. Якщо стіна перекриває хід повітря, падає ефективність роботи.

5.6.3 Застосування напрямку 3D-потоку повітря

- 1 Натисніть та

Результат: На РК-екрані відображується та Горизонтальні та вертикальні жалюзі (лопатки) починають коливатися.

- 2** Для застосування фіксованої позиції натисніть та , коли горизонтальні та вертикальні жалюзі будуть у бажаній позиції.

Результат: На РК-екрані при цьому зникнуть та . Горизонтальні та вертикальні жалюзі зупиняються.

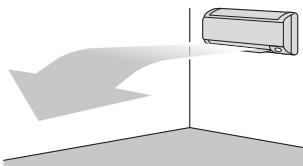
5.7 Комфортний потік повітря та робота за допомогою датчика INTELLIGENT EYE

Можна застосовувати функції комфорного потоку та INTELLIGENT EYE незалежно або комбінувати їх.

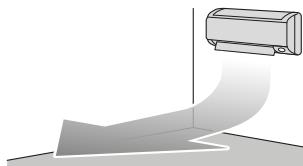
5.7.1 Функція комфорного потоку повітря

Цю операцію можна застосовувати у режимах **Нагрівання** або **Охолодження**. Це створює подачу комфорного потоку повітря, який не потрапляє безпосередньо на людей. Система автоматично обирає фіксований напрямок потоку повітря вгору у режимі охолодження та вниз у режимі нагрівання.

Режим охолодження



Режим нагрівання



ІНФОРМАЦІЯ

Режими ПІДВИЩЕНА ПОТУЖНІСТЬ та КОМФОРТНИЙ ПОТІК не можуть використовуватися одночасно. Пріоритет отримує остання обрана функція. При виборі автоматичного вертикального коливання функція комфорного потоку повітря вимикається.

5.7.2 Робота у режимі INTELLIGENT EYE

Система визначає рух у приміщенні та автоматично регулює напрямок потоку повітря та температуру для запобігання потрапляння потоку повітря на людей. Якщо протягом 20 хвилин руху не визначається, система переходить у режим економії енергії:

Експлуатація	Режим економії енергії
Нагрівання	Температура зменшується на 2°C.
Охолодження та осушення	При температурі у приміщенні: <ul style="list-style-type: none"> ▪ <30°C температура збільшується на 2°C ▪ ≥30°C температура збільшується на 1°C
Лише вентилятор	Зменшує швидкість повітря.

Про датчик Intelligent Eye



УВАГА

- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ бити або штовхати датчик INTELLIGENT EYE. Це може спричинити несправність.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ставити великі об'єкти біля датчика INTELLIGENT EYE.

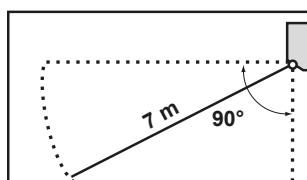


ІНФОРМАЦІЯ

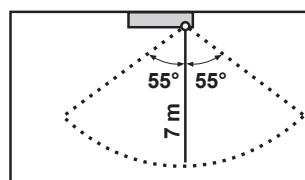
Режим підвищеної потужності або нічний режим (таймер ВИМИКАННЯ) НЕ МОЖЕ використовуватися одночасно з режимом Intelligent Eye. Пріоритет отримує остання обрана функція.

- **Діапазон виявлення.** До 7 м.

Вертикальний кут (вид збоку)



Горизонтальний кут (вид згори)



- **Чутливість виявлення.** Змінюється залежно від місця встановлення, кількості осіб у приміщенні, діапазону температур тощо.
- **Помилки виявлення.** Датчик може помилково реагувати на тварин, сонячне світло, рух портьєр та ін.

5.7.3 Початок та припинення роботи у режимах комфорного потоку повітря та INTELLIGENT EYE

- 1 Натисніть кнопку один або декілька разів.

Результат: Параметр змінюється наступним чином:



Екран	Експлуатація
	Комфорний потік повітря
	INTELLIGENT EYE
	Комфорний потік повітря та робота за допомогою датчика INTELLIGENT EYE
-	Обидві функції вимкнені

Примітка: Якщо люди знаходяться поблизу від передньої частини внутрішнього блоку або у приміщенні забагато людей, застосовуйте обидві функції одночасно.

- 2 Аби припинити роботу, натисніть , доки обидва символи не зникнуть з РК-екрану.

5.8 Режим ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ

Ця операція швидко збільшує ефективність охолодження/нагрівання у будь-якому режимі роботи. Можна отримати максимальну ефективність.

Режим	Швидкість повітря
Охолодження/обігрів	<ul style="list-style-type: none"> Для максимізації ефективності охолодження/нагрівання потужність зовнішнього блоку збільшується. Потік повітря фіксується на максимальному значенні. Параметри температури та потоку повітря змінити НЕ МОЖНА.
Осушування	<ul style="list-style-type: none"> Параметр температури зменшується на 2,5°C. Потік повітря трохи збільшується.
Лише вентилятор	Потік повітря фіксується на максимальному значенні.



ІНФОРМАЦІЯ

Режим ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ не можна застосовувати разом із режимами ЕКОНОМ, комфортного потоку повітря, INTELLIGENT EYE та тихої роботи зовнішнього блоку. Пріоритет отримує остання обрана функція.

Режим ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ не збільшує потужність пристрою, якщо він вже працює з максимальною потужністю.

5.8.1 Початок та припинення роботи у режимі ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ

1 Натисніть кнопку для запуску роботи.

Результат: На РК-екрані при цьому з'являється . Режим ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ працює протягом 20 хвилин; після цього вмикається останній налаштований режим.

2 Натисніть кнопку для припинення роботи.

Результат: На РК-екрані при цьому зникне .

Примітка: Режим ПІДВИЩЕНОЇ ПОТУЖНОСТІ можна увімкнути лише під час роботи пристрою. При натисканні чи при зміні режиму робота припиняється; пропадає з РК-екрану.

5.9 Режими ЕКОНОМ та тихої роботи зовнішнього блоку

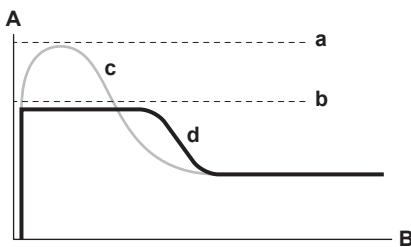
5.9.1 Режим ЕКОНОМ

Цей режим забезпечує ефективність роботи шляхом обмеження максимального споживання електроенергії. Ця функція корисна у випадках, коли важливе значення має попередження спрацювання вимикача, якщо одночасно з пристроєм працюють інші електроприлади.



ІНФОРМАЦІЯ

- Режими ПІДВИЩЕНА ПОТУЖНІСТЬ та ЕКОНОМ не можуть використовуватися одночасно. Пріоритет отримує остання обрана функція.
- Режим ЕКОНОМ зменшує споживання електроенергії зовнішнього блоку шляхом обмеження кількості обертів компресора. Якщо рівень споживання електроенергії низький, режим ЕКОНОМ не знижить цей показник.



- A** Споживання струму та потужності при роботі
B Час
a Максимальне значення при нормальній роботі
b Максимальне значення при роботі в режимі ЕКОНОМ
c Нормальна робота
d Режим ЕКОНОМ

- Схема наведена лише у якості прикладу.
- Максимальне споживання кондиціонером повітря струму та потужності при роботі в режимі ЕКОНОМ залежить від під'єднаного зовнішнього блоку.

5.9.2 Функція ТИХА РОБОТА ЗОВНІШНЬОГО БЛОКУ

Функція ТИХА РОБОТА ЗОВНІШНЬОГО БЛОКА застосовується, коли потрібно зменшити рівень шуму зовнішнього блока. **Приклад:** Вночі.



ІНФОРМАЦІЯ

- Режими ПІДВИЩЕНА ПОТУЖНІСТЬ та ТИХА РОБОТА ЗОВНІШНЬОГО БЛОКУ не можуть використовуватися одночасно. Пріоритет отримує остання обрана функція.
- Ця функція доступна лише у режимах автоматичної роботи, охолодження та нагрівання.
- Режим ТИХА РОБОТА ЗОВНІШНЬОГО БЛОКУ обмежує частоту обертів компресора. Якщо частота обертів компресора низька, режим ТИХА РОБОТА ЗОВНІШНЬОГО БЛОКУ не зменшить частоту обертів компресора.

5.9.3 Початок та припинення роботи у режимах ЕКОНОМ та ТИХА РОБОТА ЗОВНІШНЬОГО БЛОКУ

- 1 Натисніть кнопку один або декілька разів.

Результат: Параметр змінюється наступним чином.



Екран	Експлуатація
	ЕКОНОМ
	ТИХА РОБОТА ЗОВНІШНЬОГО БЛОКА
	Режими ЕКОНОМ та ТИХА РОБОТА ЗОВНІШНЬОГО БЛОКУ
—	Обидві функції вимкнені

- 2 Аби припинити роботу, натисніть , доки обидва символи не зникнуть з РК-екрану.

Примітка: Режим ЕКОНОМ можна увімкнути лише під час роботи пристрою. Щоб скасувати налаштування, натисніть . При цьому на РК-екрані зникне повідомлення .

Примітка: Залишається на екрані, навіть при вимиканні пристрою за допомогою бездротового пульта дистанційного керування або вимикача ON/OFF внутрішнього блоку.

5.10 Режим роботи Flash Streamer та режим каміна

5.10.1 Функція Flash Streamer (очищення повітря)

Streamer утворює високошвидкісний потік електронів з високою окислювальною здатністю, що допомагає боротися з небажаними запахами. Ця функція забезпечує очищення повітря у приміщенні за допомогою фільтра видалення запаху з титанового апатиту, срібного очисного фільтра для усунення алергенів та інших фільтрів.

ІНФОРМАЦІЯ

- Високошвидкісний потік електронів утворюється та зникає всередині пристрою для забезпечення безпеки при роботі.
- При розряді Streamer заряд може утворювати звук шипіння.
- Якщо знижується потік повітря, розряд Streamer може бути тимчасово припинений для запобігання появи озонового запаху.

5.10.2 Режим каміна

Режим каміна застосовується для рівномірного розподілу гарячого повітря від зовнішнього джерела тепла (такого як камін) у приміщенні.

ІНФОРМАЦІЯ

- При досягненні встановленої температури у режимі нагрівання автоматично вмикається режим каміна.
- У режимі каміна вентилятор внутрішнього блоку розподіляє гаряче повітря від зовнішнього джерела у приміщенні.
- Швидкість повітря залежить від різниці між встановленою температурою та температурою у приміщенні (чим вище різница температур, тим більше швидкість повітря).

5.10.3 Початок та припинення роботи у режимі Flash Streamer та режимі каміна

ІНФОРМАЦІЯ

Роботу у режимі каміна може бути увімкнено лише у режимі нагрівання (див. "5.3.1 Запуск/зупинка режиму роботи та встановлення температури" [▶ 21])

- 1 Натисніть кнопку один або декілька разів.

Результат: Параметр змінюється наступним чином.



Екран	Режим
	Flash Streamer (очищення повітря)
	Режим каміна

Екран	Режим
	Flash Streamer та режим каміна
-	Обидві функції вимкнені

- 2** Аби припинити роботу, натисніть (Cancel), доки обидва символи не зникнуть з РК-екрану.

5.11 Функція ТАЙМЕР УВМК/ВИМК

Функції таймера корисні для автоматичного вмикання/вимикання кондиціонера повітря вночі або вранці. Також можна застосовувати таймер ВІМИКАННЯ та таймер ВМІКАННЯ водночас.



ІНФОРМАЦІЯ

Програмування таймерів потрібно повторити у наступних випадках:

- Автоматичний вимикач вимкнув пристрій.
- Зникнення живлення.
- Після заміни батареї у бездротовому пульті дистанційного керування.



ІНФОРМАЦІЯ

Перед використанням будь-яких функцій таймеру НЕОБХІДНО точно встановити годинник. Див. розділ "4.4.1 Встановлення годинника" [▶ 17].

5.11.1 Налаштування таймера ВІМК/УВМК в режимі 24 годин

Початок та припинення роботи таймеру ВІМИКАННЯ

- 1** Натисніть кнопку (Off) для запуску роботи.

Результат: На РК-дисплеї відображується 0:00, а OFF блимає. Ф та день тижня зникають з РК-екрану.



- 2** Натисніть Select або Select для зміни налаштування часу.

- 3** Натисніть Off ще раз.

Результат: OFF та встановлений час відображені на РК-екрані.

Результат: Світиться індикатор ТАЙМЕР.



ІНФОРМАЦІЯ

При кожному натисканні Select або Select час змінюється на 10 хвилин. Утримання кнопки швидко змінює налаштування.

- 4** Аби припинити роботу, натисніть Cancel.

Результат: На РК-екрані зникають 0:00 та OFF, та вимикається індикатор таймеру. Ф та день тижня відображені на РК-екрані.



ІНФОРМАЦІЯ

При встановленні таймеру вмикання/вимикання налаштування часу зберігається у пам'яті. Пам'ять скидається при заміні батарей бездротового пульта дистанційного керування.

Нічний режим

Коли встановлено таймер ВИМИКАННЯ, кондиціонер повітря автоматично регулює налаштування температури (підвищення на 0,5°C при охолодженні, зменшення на 2,0°C при нагріванні) для запобігання надмірному охолодженню/нагріванню та створення комфортої температури для сну.

Початок та припинення роботи таймеру ВИМИКАННЯ

- Натисніть кнопку для запуску роботи.

Результат: На РК-дисплей відображується **6:00**, а **ON** блимає. **Ф** та день тижня зникають з РК-екрана.



- Натисніть або для зміни налаштування часу.
- Натисніть ще раз.

Результат: **ON** та встановлений час відображені на РК-екрані. Світиться індикатор ТАЙМЕР.



ІНФОРМАЦІЯ

При кожному натисканні або час змінюється на 10 хвилин. Утримання кнопки швидко змінює налаштування.

- Аби припинити роботу, натисніть .

Результат: На РК-екрані зникають **6:00** та **ON**, та вимикається індикатор таймеру. **Ф** та день тижня відображені на РК-екрані.

Комбінована робота таймера ВИМИКАННЯ та таймера ВИМИКАННЯ

- Для інформації про встановлення таймерів див. розділ "Початок та припинення роботи таймеру ВИМИКАННЯ" [▶ 31] та "Початок та припинення роботи таймеру ВИМИКАННЯ" [▶ 32].

Результат: На РК-екрані відображається **OFF** та **ON**.

Приклад:

Екран	Поточний час	Встановлено на...	Експлуатація
	6:00	пристрій працює.	Зупинка роботи о 7:00 та відновлення о 14:00.
		пристрій НЕ працює.	Початок роботи о 14:00.

Примітка: Якщо активне налаштування таймеру, поточний час НЕ відображується на РК-екрані.

5.11.2 Налаштування таймера відліку ВИМК/УВМК в режимі 12 годин

Початок та припинення відліку таймера ВИМК/УВМК

- Натисніть і утримуйте **Off** або **On** приблизно 5 секунд; коли **▲** почне блимати, відпустіть кнопку.

Результат:



Для таймера ВИМИКАННЯ **1hr** з'явиться на РК-екрані та **OFF** почне блимати, **Ф** та день тижня зникнуть з РК-екрана.



Для таймера ВМИКАННЯ **1hr** з'явиться на РК-екрані та **ON** почне блимати. **Ф** та день тижня зникають з РК-екрана.

- Натисніть **Select** або **Select** для зміни налаштування часу. Таймер можна встановити в діапазоні від 1 до 12 годин. При кожному натисканні кнопки час збільшується чи зменшується на 1 годину.

- Натисніть **Off** або **On**, щоб підтвердити налаштування.

Результат: На РК-екрані відображено **OFF** та/або **ON** і встановлений час. Індикатор Daikin почне світити помаранчевим. Таймер, що відображується на РК-екрані, кожної години автоматично зменшуватиметься на 1 годину.

Приклад: Якщо таймер ВИМИКАННЯ встановлено на 3 години, відображуваний час змінюватиметься наступним чином: 3 г → 2 г → 1 г → пустий (ВИМК)

- Для переведення таймера ВИМК/УВМК назад у режим 24 г повторіть крок 1, коли знаходитесь на домашньому екрані, і **OFF** та/або **ON** НЕ блимають.

- Для скасування налаштування таймера натисніть **Cancel**.

Комбінування режимів відображення таймерів

Різні режими відображення (режим таймера ВИМК/УВМК 24 години та відлік 12 годин) можна використовувати для таймерів ВИМИКАННЯ та ВМИКАННЯ одночасно.

- Для налаштування див. "Початок та припинення роботи таймеру ВИМИКАННЯ" [▶ 31], "Початок та припинення роботи таймеру ВМИКАННЯ" [▶ 32] і "Початок та припинення відліку таймера ВИМК/УВМК" [▶ 33].

Приклад:

Екран	Поточний час	Встановлено на...	Режим
	22:00	пристрій працює.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Припиняється о 1:00 годині (через 3 г після поточного часу)
	22:00		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Початок роботи о 6:00. (Через 8 г після поточного часу)
	22:00		

Примітка: Якщо активне налаштування таймеру, поточний час НЕ відображується на РК-екрані.

5.12 Функція тижневого таймеру



ІНФОРМАЦІЯ

Наступна процедура налаштування наведена лише для бездротового пульта дистанційного керування. Проте рекомендується виконувати щотижневе налаштування таймера за допомогою додатку ONESTA. Додаткову інформацію див. у розділі З'єднання з бездротовою локальною мережею.

Ця функція дозволяє зберегти до 4 налаштувань таймера на кожен день тижня.

Приклад: Можна створити одне налаштування для робочих днів та інше для вихідних.

День тижня	Приклад налаштування
Понеділок	
Вівторок~П'ятниця	
Субота	—
Неділя	

- Налаштування УВМК-УВМК-УВМК-УВМК.** Дозволяє обирати режим роботи та температуру.
- Налаштування ВИМК-ВИМК-ВИМК-ВИМК.** Для кожного дня можна налаштовувати лише час вимкнення.

Примітка: При налаштуванні тижневого таймера наведіть бездротовий пульт дистанційного керування на внутрішній блок та дочекайтесь сигналу отримування.



ІНФОРМАЦІЯ

Перед використанням будь-яких функцій таймеру НЕОБХІДНО точно встановити годинник. Див. розділ "4.4.1 Встановлення годинника" [▶ 17].



ІНФОРМАЦІЯ

- Тижневий таймер та ТАЙМЕР ВІМК/УВМК НЕ МОЖУТЬ використовуватися одночасно. Пріоритет отримує таймер ВІМК/УВМК. Тижневий таймер залишається у режимі очікування, на РК-екрані зникає WEEKLY. По завершенню роботи таймера ВІМК/УВМК активним стає тижневий таймер.
- Для тижневого таймера можна налаштовувати день тижня, режим таймера ВІМК/УВІМК, час і температуру (лише для таймера УВМК). Інші налаштування засновані на попередніх налаштуваннях ТАЙМЕРА УВМК.

5.12.1 Налаштування функції тижневого таймеру

1 Натисніть .

Результат: Відображаються день тижня та номер запису на поточний день.



2 Натисніть або для вибору дня тижня та номеру запису.

3 Натисніть .

Результат: День тижня встановлений. Блимає та ON.



4 Натисніть або для зміни режиму.

Результат: Параметр змінюється наступним чином:



Екран	Функція
ON	ТАЙМЕР ВМИКАННЯ
OFF	ТАЙМЕР ВИМИКАННЯ
Пустий	Видалення запису

5 Натисніть .

Результат: Встановлено режим таймера ВИМК/УВМК. Блимає та встановлений час.



Примітка: Натисніть для повернення до попереднього екрану. При виборі пустого значення перейдіть до етапу 9.

6 Натисніть або для вибору часу. Час можна встановити у діапазоні 0:00~23:50 з інтервалом у 10 хвилин.

7 Натисніть .

Результат: Задається час, та блимає та значення температури.



Примітка: Натисніть для повернення до попереднього екрану. При виборі ТАЙМЕР ВИМК перейдіть до етапу 9.

8 Натисніть або для вибору температури.

Примітка: Встановлена температура тижневого таймеру відображається лише при налаштуванні режиму тижневого таймеру.

**ІНФОРМАЦІЯ**

Температуру можна встановити на бездротовому пульти дистанційного керування у діапазоні 10~32°C, проте:

- у режимах охолодження та автоматичної роботи пристрій працює при температурі мінімум 18°C, навіть якщо встановлено налаштування 10~17°C;
- у режимі нагрівання пристрій працює при температурі максимум 30°C, навіть якщо встановлено налаштування 31~32°C.

9 Натисніть **Next**.

Результат: Температура та час встановлюються у ТАЙМЕРІ УВМК. Час встановлюється у ТАЙМЕРІ ВИМК. Індикатор таймера світиться помаранчевим.

Результат: Відображається екран нового запису.

10 Повторіть наведену процедуру для налаштування нового запису або натисніть **◆** для завершення налаштування.

Результат: На РК-екрані при цьому з'являється **⊕ WEEKLY**.

Примітка: Запис можна копіювати з такими ж налаштуваннями на інший день. Див. розділ "[5.12.2 Копіювання записів](#)" [▶ 36].

5.12.2 Копіювання записів

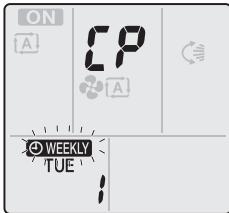
Запис можна копіювати на інший день. Відбудеться повне копіювання налаштувань для обраного дня тижня.

1 Натисніть **◆**.

2 Натисніть **Select** або **Select** для вибору дня тижня для копіювання.

3 Натисніть **Copy**.

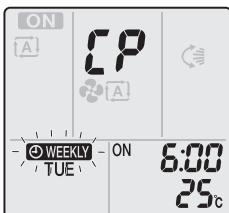
Результат: Відбудеться копіювання обраного дня тижня.



4 Натисніть **Select** або **Select** для вибору цільового дня.

5 Натисніть **Copy**.

Результат: Відбувається копіювання всього запису на обраний день, та індикатор таймера світиться помаранчевим.



Примітка: Для копіювання на інший день повторіть процедуру.

6 Натисніть **◆** для завершення налаштування.

Результат: На РК-екрані при цьому з'являється **⊕ WEEKLY**.

Примітка: Для зміни налаштування запису після копіювання див. "[5.12.1 Налаштування функції тижневого таймеру](#)" [▶ 35].

5.12.3 Перевірка записів

Можна перевірити, чи всі записи відповідають потребам.

- 1 Натисніть .

Результат: Відображаються день тижня та номер запису на поточний день.



- 2 Натисніть  або  для вибору дня тижня та номеру запису для перевірки та перевірте дані запису.

Примітка: Для зміни налаштування запису див. розділ "5.12.1 Налаштування функції тижневого таймеру" [▶ 35].

- 3 Натисніть  для виходу з режиму перевірки.

5.12.4 Вимикання та повторна активація роботи тижневого таймеру

- 1 Для деактивації тижневого таймеру натисніть , коли на РК-екрані відображається .

Результат:  зникає та вимикається індикатор таймеру.

- 2 Для повторної активації тижневого таймеру знову натисніть .

Результат: Застосовується останній налаштований режим запису.

5.12.5 Видалення записів

Видалення окремих записів

Застосуйте цю функцію для видалення одного налаштування запису.

- 1 Натисніть .

Результат: Відображаються день тижня та номер запису.

- 2 Натисніть  або  для вибору дня тижня для видалення.

- 3 Натисніть .

Результат: Блимає , ON та OFF.

- 4 Натисніть  або  та оберіть «Пустий».

Результат: Параметр змінюється наступним чином:



- 5 Натисніть .

Результат: Обраний запис буде видалений.

- 6 Натисніть  для виходу.

Результат: Активними стають записи, що залишилися.

Видалення записів для кожного дня тижня

Застосуйте цю функцію для видалення всіх налаштувань записів для одного дня тижня. Це можна застосовувати у режимі перевірки або налаштування.

- 1 Натисніть .

- 2 Натисніть  або  для вибору дня тижня для видалення.

3 Утримуйте **Weekly** близько 5 с.

Результат: Усі записи для вибраного дня видаляються.

4 Натисніть  для виходу.

Результат: Активними стають записи, що залишилися.

Видалення всіх записів

Застосуйте цю функцію для видалення всіх записів для всіх днів тижня разом. Цю процедуру НЕ МОЖНА застосовувати у режимі налаштування.

1 Утримуйте **Weekly** близько 5 секунд у стандартному меню.

Результат: Всі записи будуть видалені.

5.13 З'єднання з бездротовою локальною мережею

Надається клієнтом:

- Смартфон або планшетний комп'ютер з мінімальною підтримуваною версією Android або iOS, яку вказано за адресою app.daikineurope.com.
- З'єднання з інтернетом та пристрій для зв'язку, такий як модем, маршрутизатор тощо.
- Точка доступу бездротової локальної мережі
- Встановлений безкоштовний додаток ONECTA

5.13.1 Заходи безпеки при використанні бездротової мережі

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ застосування поблизу наступного обладнання:

- **Медичне обладнання.** Напр. особи з кардіостимулаторами або дефібриляторами. Даний виріб може викликати електромагнітні перешкоди.
- **Обладнання автоматичного керування.** Напр. автоматичні двері або обладнання пожежної сигналізації. Даний виріб може викликати несправності у роботі обладнання.
- **Мікрохвильові печі.** Вони можуть впливати на роботу бездротових локальних мереж.

5.13.2 Установлення додатка ONECTA

1 Перейдіть до магазину додатків Google Play (для пристрійв Android) або App Store (для пристрійв iOS) та виконайте пошук додатку «ONECTA».

2 Встановіть додаток ONECTA згідно зі вказівками на екрані.


ІНФОРМАЦІЯ

Відскануйте QR-код для завантаження та встановлення додатку ONECTA на мобільний телефон або планшетний комп'ютер:



5.13.3 Встановлення бездротового з'єднання

Є дві можливості для з'єднання бездротового адаптера з інтелектуальним пристроям.

- **Безпосереднє з'єднання бездротової мережі з вашим смарт-пристроєм.**
- **З'єднання бездротової мережі з домашньою мережею.** Бездротова мережа з'єднується зі смарт-пристроєм через локальну мережу за допомогою модема, маршрутизатора чи подібного пристрою.

Додаткову інформацію та часті питання див. за адресою app.daikineurope.com.

- 1 Перед налаштуванням бездротового з'єднання вимкніть пристрій.
- 2 На бездротовому пульта дистанційного керування виберіть меню налаштування бездротової мережі.

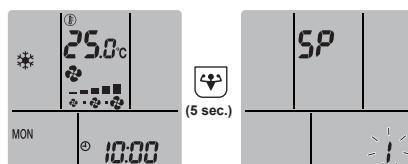
Примітка: під час налаштування завжди націлюйте пульт дистанційного керування на приймач інфрачервоних сигналів на блоці.

Меню	Опис
1	Перевірка стану з'єднання
2	Налаштування з'єднання WPS
3	Налаштування з'єднання в режимі AP/режимі RUN (SSID + KEY)
8	Відновлення заводських налаштувань
off	Бездротова мережа ВИМКНЕНА

Підтвердження стану з'єднання з бездротовою мережею

- 1 У домашньому меню натисніть і утримуйте  мінімум 5 секунд, коли пристрій вимкнено.

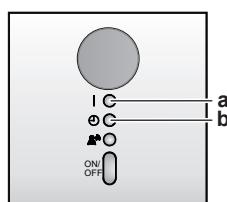
Результат: Відобразиться SP (меню налаштування бездротової мережі). Блимає 1.



- 2 Натисніть  для підтвердження вибору.

Результат: Блимає 1.

- 3 Перевірте LED-індикатори роботи й таймера на дисплеї внутрішнього блока.



- a LED-індикатор роботи
b LED-індикатор таймера

Якщо LED-індикатор роботи...	...та LED-індикатор таймера...	...а потім і бездротової мережі...
блимає	блимає	немає з'єднання

Якщо LED-індикатор роботи...	...та LED-індикатор таймера...	...а потім і бездротової мережі...
вимкнено	блімає кожні півсекунди	працює та готовий до з'єднання з домашньою мережею за допомогою кнопки WPS на маршрутизаторі.
вимкнено	блімає один раз на секунду	<ul style="list-style-type: none"> ■ з'єднано з домашньою мережею через SSID + КЛЮЧ. або ■ з'єднано з домашньою мережею за допомогою кнопки WPS на маршрутизаторі.

4 Натисніть для виходу з меню.

Результат: При цьому відкриється екран за замовчуванням.

З'єднання бездротової мережі з домашньою мережею

Бездротовий адаптер можна з'єднати з локальною мережею за допомогою наступного:

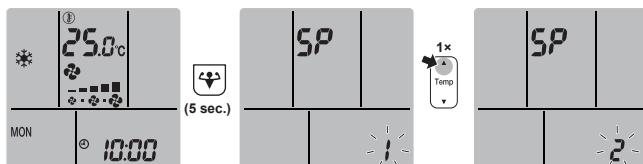
- Кнопка WPS (Wi-Fi Protected Setup) на маршрутизаторі (якщо є),
- SSID (Service Set Identifier) та KEY (пароль) – вказані на пристрої.

З'єднання за допомогою кнопки WPS

1 У домашньому меню утримуйте мінімум 5 секунд, коли пристрій вимкнено.

Результат: Відобразиться меню SP . Блімає .

2 Відкрийте меню SP , натиснувши один або кілька разів.



3 Натисніть для підтвердження вибору.

Результат: Блімає . LED-індикатор блімає кожні 0,5 секунди, LED-індикатор роботи вимкнено.

4 Натисніть кнопку WPS на пристрої для зв'язку (напр., маршрутизаторі) протягом приблизно 1 хвилини. Див. інструкцію для пристрою для зв'язку.

Результат: Якщо з'єднання з вашим мережевим пристроєм вдале, LED-індикатор блімає кожні 1,0 секунди, LED-індикатор роботи вимкнено.



ІНФОРМАЦІЯ

Якщо підключення до маршрутизатора неможливе, можна виконати процедуру "З'єднання за допомогою SSID та ПАРОЛЮ" [▶ 41].

5 Натисніть для виходу з меню.

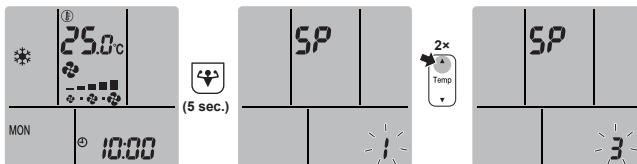
Результат: При цьому відкриється екран за замовчуванням.

З'єднання за допомогою SSID та ПАРОЛЮ

1 У домашньому меню утримуйте  мінімум 5 секунд, коли пристрій вимкнено.

Результат: Відобразиться меню SP 1. Блимає 1.

2 Відкрийте меню SP 3, натиснувши  два чи  кілька разів.



3 Натисніть  для підтвердження вибору.

Результат: Блимає 3. LED-індикатор таймера та LED-індикатор роботи блимають одночасно.

4 Відкрийте додаток ONESTA на своєму смарт-пристрої та виконуйте інструкції на екрані.

Результат: Якщо з'єднання з вашим смарт-пристроєм вдале, LED-індикатор блимає кожні 1,0 секунди, LED-індикатор роботи вимкнено.

5 Натисніть  для виходу з меню.

Результат: При цьому відкриється екран за замовчуванням.

Скидання параметру з'єднання на заводські налаштування

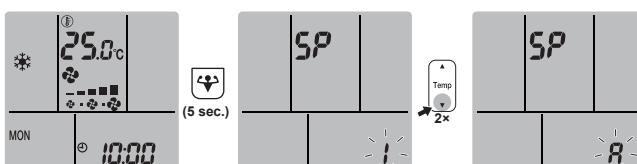
Можна встановити параметри з'єднання на заводські налаштування, якщо потрібно:

- від'єднати бездротову мережу та пристрій для зв'язку (напр., маршрутизатор) або смарт-пристрій,
- повторити налаштування, якщо спроба з'єднання не вдалася.

1 У домашньому меню утримуйте  мінімум 5 секунд, коли пристрій вимкнено.

Результат: Відобразиться меню SP 1. Блимає 1.

2 Відкрийте меню SP R, натиснувши  два чи  кілька разів.



3 Для підтвердження вибору натисніть кнопку  та утримуйте її натиснутою протягом не менше 2 секунд.

Результат: Блимає R. LED-індикатори режиму роботи й таймера блимають одночасно раз на 1 секунду. Параметр буде встановлено на заводське налаштування.

4 Натисніть  для виходу з меню.

Результат: При цьому відкриється екран за замовчуванням.

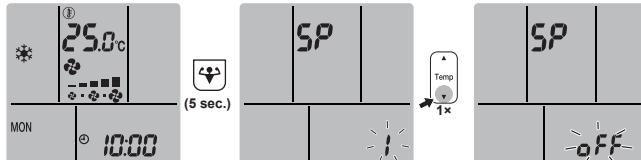
Вимикання бездротового з'єднання

Вимкнути бездротове з'єднання можна так:

- 1** У домашньому меню утримуйте мінімум 5 секунд, коли пристрій вимкнено.

Результат: Відобразиться меню SP . Блимає .

- 2** Відкрийте меню SP , натиснувши один або кілька разів.



- 3** Для підтвердження вибору натисніть кнопку та утримуйте її натиснутою протягом не менше 2 секунд.

Результат: Блимає . LED-індикатори режиму роботи й таймера блимають по черзі раз на 1 секунду. Обмін сигналами ВИМКНЕНО.

- 4** Натисніть для виходу з меню.

Результат: При цьому відкриється екран за замовчуванням.

6 Економія енергії та оптимізація роботи



ІНФОРМАЦІЯ

- Навіть коли пристрій ВИМКНЕНО, він споживає електроенергію.
- При увімкненні живлення після втрати живлення робота відновлюється у попередньо обраному режимі.



ОБЕРЕЖНО

ЗАПОБІГАЙТЕ потраплянню прямого потоку повітря на малих дітей, рослини або тварин.



УВАГА

НЕ ставте під внутрішнім та/або зовнішнім блоком предмети, які можуть намокнути. У протилежному випадку накопичення конденсату на пристрії або трубках холодаагенту, бруду у повітряних фільтрах або засмічення зливного отвору може спричинити появу крапель та забруднення або несправність такого предмету.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

НЕ зберігайте та НЕ застосовуйте легкозаймисті аерозолі біля кондиціонеру повітря. Це може призвести до пожежі.



ОБЕРЕЖНО

НЕ вмикайте систему, якщо в приміщенні розпилено фумігаційний інсектицид. Хімікати можуть накопичуватися в пристрії та шкодити здоров'ю людей, чутливих до них.

Дотримуйтесь наступних запобіжних заходів, щоб забезпечити правильне функціонування системи.

- Уникайте проникання прямого сонячного проміння в приміщення в режимі охолодження за допомогою штор або жалюзі.
- Потрібна добра загальна вентиляція пристрою. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ перекривати вентиляційні отвори.
- Часто виконуйте вентиляцію. При тривалому використанні приділяйте особливу увагу вентиляції.
- Тримайте двері та вікна закритими. Якщо двері та вікна залишаються відкритими, повітря буде виходити з приміщення, що призведе до зниження ефективності охолодження або нагрівання.
- Дійте обережно, щоб повітря не стало занадто холодним або теплим. Для економії енергії встановіть середній рівень температури.
- НІКОЛИ не розміщуйте предмети поблизу від отвору для входу або виходу повітря пристрою. Це може знизити ефективність нагрівання або охолодження або спричинити зупинку пристрію.
- Вимкніть перемикач, якщо пристрій НЕ БУДЕ використовуватися тривалий час. Якщо вимикач знаходитьться у положенні увімкнення, пристрій споживає електроенергію. Перш ніж перезапустити пристрій, увімкніть вимикач за 6 годин заздалегідь для забезпечення безперебійної роботи.
- Якщо рівень вологи перевищує 80% або зливний отвір заблоковано, може виникнути конденсат.

- Відрегулюйте температуру в приміщенні так, щоб отримати комфортне середовище. Уникайте надмірного нагрівання або охолодження. Зауважте, що досягнення заданого значення температури приміщення може зайняти певний час. Може знадобитися застосувати таймер.
- Відрегулюйте напрямок потоку повітря, аби уникнути накопичення холодного повітря біля підлоги або теплого під стелею. (Вгору у режимі охолодження або осушення та вниз у режимі нагрівання.)
- Уникайте прямих потоків повітря на людей, що знаходяться у приміщенні.
- Для економії електроенергії вмикайте систему при рекомендованому діапазоні температур (26~28°C для охолодження та 20~24°C для нагрівання).

7 Обслуговування та сервіс

7.1 Огляд: Обслуговування та сервіс

Спеціаліст з монтажу має виконувати обслуговування раз на рік.

Про холодаагент

Цей виріб містить фторовані парникові гази. НЕ дозволяйте газу потрапляти в атмосферу.

Тип холодаагенту: R32

Значення потенціалу глобального потепління (GWP): 675



УВАГА

Чинне законодавство щодо **фторовмісних парникових газів** вимагає, щоб заправка холодаагенту приладу була вказана як в одиницях ваги, так і в еквіваленті CO₂.

Формула для обрахунку кількості тонн еквіваленту CO₂: Значення ПГП холодаагенту × Повна заправка холодаагенту [у кг]/1000

За більш докладною інформацією зверніться до вашого установника.



УВАГА

Обслуговування МАЄ виконувати уповноважена особа, яка відповідає за встановлення, або агент з сервісного обслуговування.

Обслуговування рекомендуємо виконувати на рідше ніж один раз на рік. Однак застосовне законодавство може вимагати проведення обслуговування через менші інтервали.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Холодаагент, що використовується в системі, є помірно вогненебезпечним та за нормальних умов НЕ витікає. Якщо стався витік холодаагенту в приміщенні, при його контакті з вогнем або запальником, нагрівачем або плитою, це може привести до пожежі, або можуть виділятися шкідливі гази.
- ВИМКНІТЬ всі пристрої нагрівання, провітріть приміщення та зверніться до дилера, в якого ви придбали пристрій.
- НЕ використовуйте пристрій, доки відповідальна за сервісне обслуговування особа не підтверджує завершення ремонту компонента, на якому стався витік холодаагенту.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ проколювати або пропалювати вузли, які містять холодаагент.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ вживати миючі засоби або заходи для прискорення процесу розморожування, окрім рекомендованих виробником.
- Майте на увазі, що холодаагент в системі не має запаху.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Пристрій потрібно зберігати таким чином, аби уникнути механічних пошкоджень, у приміщенні з добрым провітрюванням та без постійно працюючих джерел запалювання (приклад: відкрите полум'я, працюючий газовий пристрій або електричний обігрівач). Розмір приміщення має відповідати вимогам у розділі «Загальні заходи безпеки».

**НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**

При чищенні кондиціонеру або повітряного фільтру зупиніть роботу пристрою та ВИМКНІТЬ усі джерела живлення. У протилежному випадку може статися ураження електричним струмом або травма.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Для запобігання ураженню електричним струмом або пожежі:

- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ промивати пристрій водою.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ тримати пристрій вологими руками.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ставити на пристрій будь-які речі, які містять воду.

**ОБЕРЕЖНО**

Після тривалого використання перевірте стійку та кріплення пристрою на предмет пошкоджень. Якщо пошкоджений, пристрій може заламатися та призвести до травм.

**ОБЕРЕЖНО**

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ торкатися ребер теплообмінника. Ці ребра гострі та можуть спричинити травми.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Будьте обережні при роботі на драбині у високих місцях.

На внутрішньому блоці можуть трапитись такі символи:

Символ	Пояснення
	Перед обслуговуванням виміряйте напругу на клемах головних мережевих конденсаторів або електричних компонентів.

7.2 Очищення внутрішнього блоку та бездротового пульта дистанційного керування

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Неналежні миючі засоби чи процедури очищення можуть пошкодити пластикові компоненти та призвести до протікання води. Розбризкування миючих засобів на електричні компоненти, такі як мотори, може призвести до їх поломки, появи диму чи займання.

**НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**

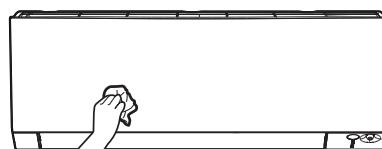
Перш ніж виконати чищення, зупиніть пристрій, ВИМКНІТЬ живлення перемикачем або від'єднайте шнур живлення. У протилежному випадку може статися ураження електричним струмом або травма.

**УВАГА**

- НЕ застосовуйте газ, бензин, розчинники, полірувальні порошки або рідкі інсектициди. **Можливі наслідки:** Знебарвлення та деформація.
- НЕ застосовуйте воду або повітря температурою 40°C абовище. **Можливі наслідки:** Знебарвлення та деформація.
- НЕ застосовуйте полірувальні суміші.
- НЕ застосовуйте жорстку щітку. **Можливі наслідки:** Відходить покриття поверхні.
- Як кінцевому користувачеві, вам НІКОЛИ не слід чистити внутрішні частини блока самостійно; цю роботу має бути виконано кваліфікованим персоналом. Зверніться до свого дилера.

- 1** Протирайте м'якою тканиною. Якщо бруд складно видалити, користуйтесь водою або нейтральними миючими засобами.

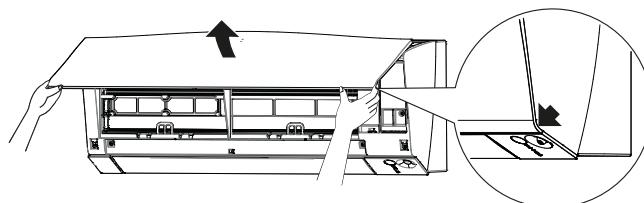
7.3 Очищення передньої панелі



- 1** Очистіть передню панель м'якою тканиною. Якщо бруд складно видалити, користуйтесь водою або нейтральними муючими засобами.

7.4 Зняття передньої панелі

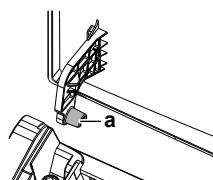
- 1** Утримуйте передню панель за виступи з обох боків та відкрийте її.



- 2** Зніміть передню панель, зсунувши її вліво або вправо та потягнувші на себе.

Результат: Буде від'єднаний держак передньої панелі на 1 стороні.

- 3** Від'єднайте держак передньої панелі з іншого боку у такий самий спосіб.



a Держак передньої панелі

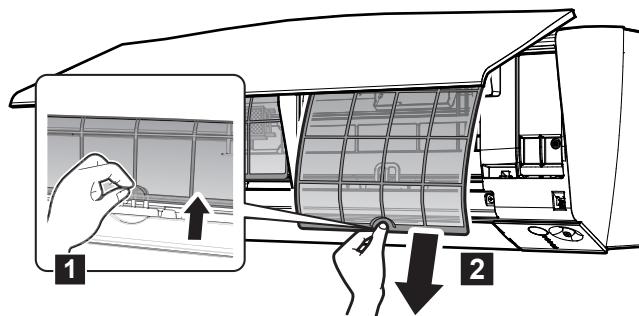
7.5 Про повітряні фільтри

Робота пристрою із забрудненими фільтрами означає, що фільтр:

- НЕ МОЖЕ видаляти запахи з повітря,
- НЕ МОЖЕ очищувати повітря,
- погіршує нагрівання/охолодження,
- утворює запах.

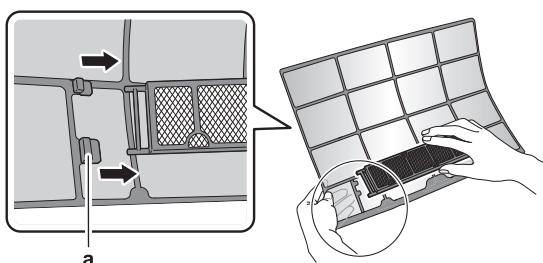
7.6 Чищення повітряних фільтрів

- 1** Натисніть на виступ у центрі кожного повітряного фільтру та потягніть його вниз.
- 2** Витягніть повітряні фільтри.



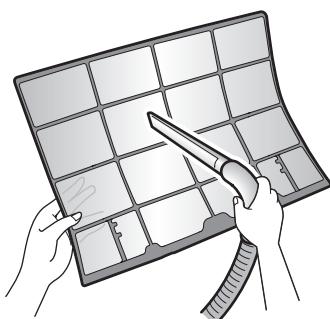
Клас 40: Перед чисткою повітряного фільтра фільтр видалення запаху з титанового апатиту та фільтр з частинками срібла (Ag-іонний фільтр) НЕОБХІДНО зняти.

- 3** Зніміть фільтр видалення запаху з титанового апатиту та фільтр з частинками срібла з усіх 4 гачків.



a Гачок

- 4** Промийте повітряні фільтри водою або очистіть пилососом.



5 Замочіть у теплій воді протягом біля 10–15 хвилин.



ІНФОРМАЦІЯ

- Якщо бруд не видаляється легко, промийте фільтри нейтральним миючим засобом, розведенним у теплій воді. Просушуйте повітряні фільтри в тіні.
- Рекомендується чистити повітряні фільтри раз на 2 тижні.

7.7 Очищення фільтру видалення запаху з титанового апатиту та фільтру з частинками срібла (Ag-іонний фільтр)

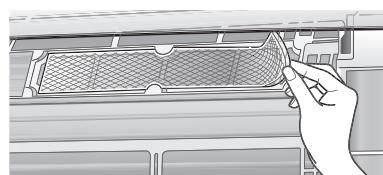


ІНФОРМАЦІЯ

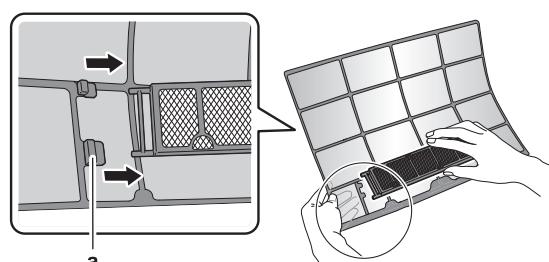
Промивайте фільтр водою раз на 6 місяців.

1 Зніміть:

- **для класу 30:** фільтр з частинками срібла (Ag-іонний фільтр) з виступів



- **для класу 40:** фільтр видалення запаху з титанового апатиту та фільтр з частинками срібла (Ag-іонний фільтр) з усіх 4 гачків.



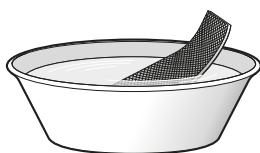
a Гачок

2 Видаліть пил з фільтру за допомогою пилососу.



3 Замочіть фільтр у теплій воді протягом 10–15 хвилин.

Примітка: (клас 40) НЕ виймайте фільтр з рами.

Клас 30**Клас 40**

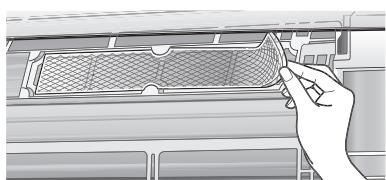
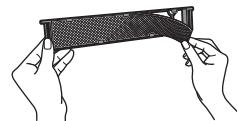
- 4** Після миття струється залишки води та просушіть фільтр у затіненому місці.
НЕ викручуйте фільтр при видаленні води.

7.8 Заміна фільтру видалення запаху з титанового апатиту та фільтру з частинками срібла (Ag-іонний фільтр)

**ІНФОРМАЦІЯ**

Міняйте фільтр кожні 3 роки.

- 1** Зніміть фільтр з виступів (клас 30) або рами (клас 40) та замініть на новий.

Клас 30**Клас 40****ІНФОРМАЦІЯ**

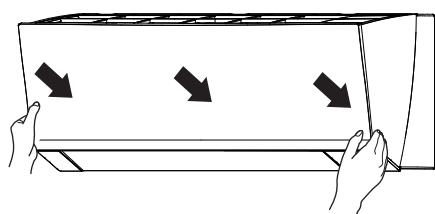
- НЕ викидайте раму фільтру, а застосовуйте повторно.
- Утилізуйте використаний фільтр як нелегкозаймисті відходи.

Для замовлення фільтра видалення запаху з титанового апатиту або фільтрів з частинками срібла зверніться до свого дилера.

Елемент	Артикул
Фільтр видалення запаху з апатиту титана	KAF970A46
Фільтр з частинками срібла	KAF057A41

7.9 Встановлення передньої панелі

- 1** Закріпіть передню панель. Встановіть держаки у пази та вставте до упору.
- 2** Повільно закрийте передню панель та натисніть на обидві сторони та по центру.



7.10 Перед періодами тривалої холостої роботи врахуйте наступне

Дайте пристрою пропрацювати декілька годин у режимі "Лишевентилятор", аби просушити внутрішній вміст пристрою.

- 1 Натисніть  та оберіть операцію .
- 2 Натисніть кнопку  для запуску роботи.
- 3 Після припинення роботи ВИМКНІТЬ вимикач.
- 4 Очистіть повітряні фільтри та встановіть в оригінальні положення.
- 5 Вийміть батареї з бездротового пульта дистанційного керування.



ІНФОРМАЦІЯ

Рекомендується довірити періодичне обслуговування спеціалісту. Для спеціалізованого обслуговування зверніться до свого дилера. Затрати за обслуговування сплачує клієнт.

За певних умов роботи внутрішній вміст пристрою може забруднитися за декілька сезонів використання. Це може спричинити недостатню ефективність.

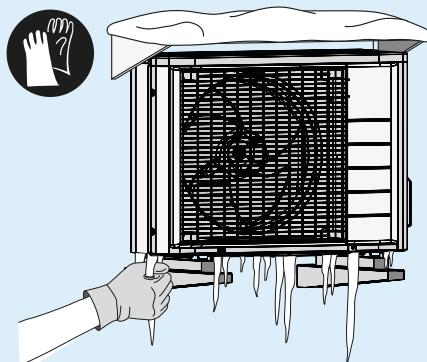
7.10.1 Експлуатація взимку

Тільки для RXTM-R:



УВАГА

Видаліть всі бурульки з зовнішнього блоку. Для уникнання травм та пошкодження пристрою використовуйте рукавички.



8 Пошук та усунення несправностей

Якщо виникає одна з наступних несправностей, вдайтесь до заходів, наведених нижче, та зверніться за допомогою до продавця.

	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ Якщо відбувається щось незвичне (відчувається запах горілого та інше), зупиніть роботу й ВИМКНІТЬ живлення. Якщо ви залишите пристрій працювати за таких обставин, може статися несправність, ураження електричним струмом або пожежа. Зверніться за допомогою до продавця.
---	--

Ремонт системи ПОВІНЕН виконувати кваліфікований сервісний спеціаліст.

Несправність	Захід з усунення
Якщо захисний пристрій, такий як запобіжник, вимикач або реле витоку на землю, часто спрацьовує або перемикач вмикання/вимикання працює НЕВІРНО.	Встановіть головний перемикач в положення ВИМИКАННЯ.
Якщо з пристрою витікає вода.	Зупиніть роботу.
Перемикач роботи працює НЕВІРНО.	ВИМКНІТЬ живлення.
Індикатор роботи блимає, код помилки можна подивитися на бездротовому пульти дистанційного керування. Для відображення коду помилки див. "8.2 Усунення проблем залежно від кодів помилок" [▶ 56].	Повідомте особу, відповідальну за встановлення, та вкажіть код помилки.

Якщо, за винятком вказаних вище випадків, система НЕ працює так, як очікується, та жодну з наведених вище несправностей не було знайдено, перевірте систему згідно з наступною процедурою.

Несправність	Захід з усунення
Якщо система зовсім НЕ працює.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Перевірте наявність живлення. Дочекайтесь відновлення живлення. Якщо живлення зникає під час роботи, система виконує автоматичний перезапуск негайно після відновлення живлення. ▪ Перевірте наявність запобіжників, що перегоріли, або автоматичних вимикачів, що спрацювали. Замініть запобіжник або поверніть у вихідне положення за необхідності. ▪ Перевірте батареї пульта користувача. ▪ Перевірте параметри таймеру.
Система раптово припиняє роботу.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Переконайтесь, що вхід або вихід повітря на внутрішньому або зовнішньому блочі НЕ перекритий. Усуńте перешкоду та переконайтесь в тому, що потоку повітря ніщо не заважає. ▪ Для захисту системи кондиціонер повітря може припинити роботу при раптовій значній зміні напруги. Приблизно за 3 хвилини робота відновлюється.

Несправність	Захід з усунення
Вентилятор зупиняється при подачі повітря.	При досягненні встановленої температури потік повітря знижується, а робота припиняється. Робота буде продовжена автоматично після зростання або зниження температури всередині приміщення.
Горизонтальні жалюзі починають рухатися не відразу.	Внутрішній блок встановлює горизонтальні жалюзі у належну позицію. Горизонтальні жалюзі незабаром почнуть рухатися.
Робота не відновлюється протягом довгого часу.	У разі, якщо кнопку ON/OFF було натиснуто одразу після припинення роботи або зміни режиму. Для захисту системи почне роботу через 3 хвилини.
Система працює, але охолодження або нагрівання виконується неефективно.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Перевірте параметр швидкості повітря. Див. розділ "5.5 Швидкість повітря" [▶ 24]. ▪ Перевірте встановлену температуру. Див. розділ "5.3.1 Запуск/зупинка режиму роботи та встановлення температури" [▶ 21]. ▪ Перевірте вірність параметру напрямку потоку повітря. Див. розділ "5.6 Напрямок потоку повітря" [▶ 24]. ▪ Переконайтесь, що вхід або вихід повітря на внутрішньому або зовнішньому блоці НЕ перекритий. Усуńтьте перешкоду та переконайтесь в тому, що потоку повітря ніщо не заважає. ▪ Перевірте, чи не засмічені повітряні фільтри. Очистіть повітряні фільтри. Див. розділ Обслуговування та сервіс. ▪ Перевірте наявність відкритих вікон або дверей. Зачиніть двері або вікна, щоб запобігти проникненню вітру. ▪ Перевірте, чи працює пристрій у режимі ЕКОНОМ або ТИХА РОБОТА ЗОВНІШНЬОГО БЛОКА. Див. розділ "5.9 Режими ЕКОНОМ та тихої роботи зовнішнього блоку" [▶ 28]. ▪ Перевірте, чи є меблі безпосередньо під внутрішнім блоком або біля нього. Переставте меблі.
Система працює, але нагрівання виконується неефективно (повітря не видувається з пристрою).	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Кондиціонер повітря може розігріватися перед початком обігріву. Почекайте 1–4 хвилин. ▪ Якщо можна чути звук рухомого потоку, зовнішній блок може бути у режимі розморожування. Почекайте 4–12 хвилин.

Несправність	Захід з усунення
ТАЙМЕР УВМК/ВИМК не працює згідно з налаштуваннями.	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте, чи встановлені тижневий таймер та ТАЙМЕР УВМК/ВИМК на одинаковий час. Змініть налаштування або вимкніть таймер. Див. розділи "5.11 Функція ТАЙМЕР УВМК/ВИМК" [▶ 31] та "5.12 Функція тижневого таймеру" [▶ 34]. Перевірте вірність встановлення годинника та дня тижня. Див. розділ "4.4 Налаштування годинника" [▶ 17].
Не можна вибрати режим охолодження.	Переконайтесь, що ваша система не є пристроєм тільки для нагрівання.
Під час роботи виникають несподівані проблеми.	Можлива несправність кондиціонеру повітря через блискавку або радіо перешкоди. Вимкніть OFF та потім увімкніть ON вимикач.
Пристрій НЕ приймає сигнали від пульта користувача.	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте батареї пульта користувача. Див. розділ "4.2 Вставлення батарей" [▶ 16]. Переконайтесь, що на передавач НЕ потрапляє пряме сонячне світло. Перевірте, чи знаходяться у приміщенні флуоресцентні лампи з електронним пуском. Зверніться за допомогою до продавця.
Екран пульта користувача нічого не відображає.	Замініть батареї пульта користувача.
Код помилки можна відобразити на пульти користувача.	Зверніться за допомогою до продавця. Як відобразити код помилки, а також докладний список кодів помилок див. "8.2 Усунення проблем залежно від кодів помилок" [▶ 56].
Починають працювати інші електричні пристрої.	Якщо від сигналів пульта користувача спрацьовують інші електроприлади, перенесіть такі прилади та зверніться за допомогою до продавця.

Якщо після перевірки всіх перелічених вище компонентів самостійно проблему усунути не вдалося, зверніться до спеціаліста зі встановлення, та вкажіть прояви, повну назву моделі пристрою (разом з номером виробництва, якщо можливо) та датою встановлення (може бути вказана у гарантійній картці).

8.1 Прояви, що НЕ вказують на несправності системи

Наступні прояви НЕ означають несправності системи:

8.1.1 Прояви: Можна чути звук рухомого потоку

- Цей звук виникає через протікання холодаагенту у пристрой.
- Цей звук може утворюватися, коли вода витікає з пристрою при охолодженні або осушенні.
- Холодаагент циркулює у кондиціонері повітря, навіть коли внутрішній блок вимкнений та працює внутрішній блок в іншому приміщенні.

8.1.2 Прояви: Можна чути звук видування

Цей звук виникає при зміні напрямку потоку холодаагенту (напр. при перемиканні з охолодження на нагрівання).

8.1.3 Прояви: Можна чути звук, що нагадує роботу годинника

Цей звук виникає при невеликому розширенні або скороченні частин пристрою через зміну температури.

8.1.4 Прояви: Можна чути свистіння

Цей звук виникає через рух потоку холодаагенту під час виконання функції розморожування.

8.1.5 Прояви: Можна чути клацання при роботі або холостій роботі

Цей звук виникає через роботу клапанів керування холодаагентом або електричних компонентів.

8.1.6 Прояви: Можна чути хлопання

Цей звук виникає, коли сторонній пристрій висмоктує повітря з приміщення (напр. вентилятор, витяжка) та двері та вікна приміщення зачинені. Відчиніть двері та вікна або вимкніть пристрій.

8.1.7 Прояви: З пристрою виходить білий дим (внутрішній блок, зовнішній блок)

Система перемикається в режим нагрівання після розморожування. Волога, що виникає після розморожування, перетворюється на пару та випускається.

8.1.8 Прояви: Від пристріїв чути запах

Пристрій може поглинати запахи, присутні в приміщенні, запахи меблів, сигаретний дим та інше, а потім виділяти їх.

8.1.9 Прояви: Вентилятор зовнішнього блоку обертається, коли кондиціонер повітря не працює

- **Після припинення роботи.** Вентилятор зовнішнього блоку продовжує обертатися ще близько 30 секунд для захисту системи.
- **Коли кондиціонер повітря не працює.** Якщо зовнішня температура дуже висока, вентилятор зовнішнього блоку починає обертатися для захисту системи.

8.2 Усунення проблем залежно від кодів помилок

Діагностика несправностей за допомогою бездротового пульта дистанційного керування

Якщо з блоком виникне проблема, код помилки можна переглянути на бездротовому пульті дистанційного керування. Важливо зрозуміти суть проблеми та вжити відповідних заходів перед скиданням коду помилки. Цим має займатися ліцензований спеціаліст з встановлення або місцевий дилер.



ІНФОРМАЦІЯ

В інструкції з обслуговування можна знайти:

- Повний список кодів помилок
- Більш докладні рекомендації з усунення несправностей для кожної помилки

Відображення коду помилки на бездротовому пульті дистанційного керування

- 1 Направте бездротовий пульт дистанційного керування на блок і натисніть **Cancel** впродовж 5 секунд.

Результат: У розділі відображення встановленої температури блимає **00**.

- 2 Направте бездротовий пульт дистанційного керування на блок і натисніть **Cancel** кілька разів, поки не почуєте тривалий звуковий сигнал.

Результат: Тепер код відображається на екрані.



ІНФОРМАЦІЯ

- Короткий «біп» та 2 «біпи» у послідовності показують невідповідні коди.
- Для скасування відображення коду утримуйте кнопку скасування **Cancel** протягом 5 секунд. Код також зникає з екрану, якщо кнопку НЕ натискають протягом 1 хвилини.

8.3 Усунення несправностей бездротового з'єднання

У наступній таблиці наведений короткий опис способів вирішення деяких проблем. Якщо жодне з наступного не допоможе вирішити проблему, додаткову інформацію та часті питання див. за адресою app.daikineurope.com.

Проблема	Захід з усунення
З'єднання з бездротовою мережею неможливе (жоден індикатор внутрішнього блока не блимає).	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Спробуйте роботу за допомогою пульта користувача. ▪ Перевірте наявність живлення. ▪ Вимкніть та увімкніть пристрій.

Проблема	Захід з усунення
Бездротова мережа НЕ відображається на екрані огляду пристрою (домашній екран) після налаштування адаптера WLAN (параметр WPS).	<ul style="list-style-type: none"> Переконайтесь, що маршрутизатор бездротової мережі розташований достатньо близько до пристрою для зв'язку. Перевірте обмін сигналами. Впевніться, що смарт-пристрій підключено до правильної бездротової мережі. Спробуйте встановити пристрій на заводські налаштування та повторити процес налаштування. Див. розділ ""Скидання параметру з'єднання на заводські налаштування"" [▶ 41].
Бездротова мережа НЕ відображується у списку доступних мереж Wi-Fi на смарт-пристрої (меню точки доступу).	<ul style="list-style-type: none"> Спробуйте перемикатися між параметрами точки доступу та WPS для зміни каналу бездротового зв'язку. Канал бездротового зв'язку МАЄ бути у діапазоні 1~13. Перевірте обмін сигналами. Спробуйте встановити пристрій на заводські налаштування та повторити процес налаштування. Див. розділ ""Скидання параметру з'єднання на заводські налаштування"" [▶ 41].
Значення внутрішньої/зовнішньої температури, яке відображується у ONECTA, відрізняється від значення, яке відображають інші пристрої.	<ul style="list-style-type: none"> ONECTA відображує значення внутрішньої/зовнішньої температури лише для оточення внутрішнього/зовнішнього блоків. Значення температури, яке відображують інші пристрої, може відрізнятися через інші умови навколо цих пристроїв (напр., пряме сонячне світло, замерзання тощо). Значення температури ONECTA є лише відносним.

9 Утилізація



УВАГА

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ розбирати систему власноруч: демонтаж системи й робота з холодаагентом, оливою та іншими вузлами МАЮТЬ виконуватися згідно з відповідним законодавством. Повторне застосування, утилізація та відновлення пристройів здійснюються ЛИШЕ у спеціалізованому закладі з обробки.

10 Глосарій термінів

Дилер

Дистриб'ютор з продажу виробу.

Спеціаліст з монтажу

Особа з технічними навичками та кваліфікацією для монтажу виробу.

Користувач

Особа, яка володіє виробом та/або використовує його.

Відповідне законодавство

Всі міжнародні, європейські, національні та місцеві директиви, закони, норми та/або правила, які поширюються на окремий виріб або територію.

Компанія з обслуговування

Кваліфікована компанія, яка може здійснювати або координувати обслуговування, потрібне для виробу.

Інструкція з встановлення

Інструкція для певного виробу з поясненнями щодо його монтажу, налаштування та обслуговування.

Інструкція з експлуатації

Інструкція для певного виробу з поясненнями щодо його експлуатації.

Приладдя

Етикетки, інструкції, інформаційні листки та обладнання, яке постачається у комплекті з виробом і має бути встановлене згідно зі вказівками в документації, що постачається разом із ним.

Додаткове обладнання

Обладнання, виготовлене або ухвалене компанією Daikin, яке можна застосовувати разом із виробом згідно із вказівками в документації, що постачається разом із ним.

Окремо придбане обладнання

Обладнання, НЕ виготовлене компанією Daikin, яке можна застосовувати разом із виробом згідно із вказівками в документації, що постачається разом із ним.

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P728152-2 2023.03